

Le Programme Triennal d'Immobilisation et le Budget de Pierrefonds-Roxboro

Un guide pour les Propriétaires et Résidents

Introduction

- Chaque automne l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro prépare et adopte son Programme Triennal d'Immobilisations (PTI) et son budget pour l'année prochaine
- Le PTI est un plan qui prévoit comment des millions de dollars des contribuables pourraient être dépensés par l'arrondissement au cours des trois prochaines années
- L'arrondissement offre une réunion aux résidents pour poser des questions sur le PTI
- Par contre, l'arrondissement ne semble pas offrir de l'information détaillée à l'avance et qui pourrait assister les résidents à comprendre le contexte des PTI
- Oui, depuis décembre 2009, l'arrondissement [publie certains documents financiers](#)
- Malheureusement, l'arrondissement laisse aux résidents le soin d'interpréter ces nombreux documents financiers et complexes.

Le but de ce document

- Ce document se veut un effort de bonne foi de la part de [l'Association des Propriétaires et Résidents de Pierrefonds-Roxboro \(APRPR\)](#) pour aider les résidents à mieux se préparer à participer aux réunions sur le PTI et le budget de Pierrefonds-Roxboro
- Il est souhaité que ce document aide à mieux organiser et faire comprendre l'information financière disponible au sujet des PTI et offrira une perspective des enjeux associés aux PTIs de l'arrondissement.
- Il est aussi souhaité que l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro et la Ville de Montréal sauront s'inspirer de ce type de document et choisiront de rendre disponible ce type d'information dans le futur afin d'aider à faire croître la participation des résidents et améliorer la qualité des échanges entre les élus et contribuables

The 3-year Program of Capital Expenditures (3yr-PCE) and the Budget of Pierrefonds-Roxboro

A guide for Proprietors and Residents

Introduction

- Each fall the borough of Pierrefonds-Roxboro prepares and adopts its three-year Program of Capital Expenditures(3yr-PCE) and its budget for the year that will follow
- The 3yr-PCE is a plan for how millions of taxpayer dollars may be spent by the borough in the next 3 years
- The borough offers a meeting for residents to ask questions on 3YR-PCE
- The borough does not seem to offer detailed information in advance of meetings that could assist residents to understand the context of the 3YR-PCE
- Yes, since December 2009 the borough publishes some financial documents [on its web site](#)
- Unfortunately, the borough leaves to the residents the task of interpreting the many complex financial documents.

The purpose of this document

- This document is an effort, offered in good faith, on the part [Association of Proprietors and Residents of Pierrefonds-Roxboro \(APRPR\)](#) to help residents be better prepared to participate in meetings on the 3YR-PCE and the budget of Pierrefonds-Roxboro
- It is hoped that this document will help to better organize and understand the financial information available about the PCE and provide a perspective of the issues associated with the PCE
- It is also hoped that the borough of Pierrefonds-Roxboro and the City of Montreal will learn from this type of document and choose to make available such type of detailed information in the future to help grow the participation of residents and improve the quality of exchanges between elected officials and taxpayers

<p>Survol du contenu de ce document</p> <p>Section 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contient de l'information qui pourrait être utile aux résidents en préparation pour les réunions pour adopter le PTI et le Budget • Des questions d'intérêts publics sur le PTI sont incluses dans cette section <p>Section 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contient des définitions de terminologie du PTI • De l'information important sur comment les projets sont identifiés a Pierrefonds-Roxboro • Finalement, une introduction aux rapports du maire de l'arrondissement <p>Section 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Graphiques et commentaires sur les tendances des dépenses de l'année-1 des divers PTI 2005-2013 <p>Section 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une étude informelle pour comparer les prévisions des dépenses des PTI 2005-2010 contre les dépenses subséquentes approuvées par le conseil de Pierrefonds-Roxboro <p>Section 5 – Divers liens d'intérêts</p> <p>Appendix 1 – Tableau des dépenses collectées des PTI</p> <p>Appendix 2 – Tableau des dépenses approuvées par le conseil, information qui a été tirée des procès-verbaux des réunions du conseil Pierrefonds-Roxboro</p> <p>Appendix 3: Brouillon - Tendances observées des prévisions de dépenses pour l'année-2 des divers PTI historiques</p> <p>Appendix 4: Brouillon - Tendances observées des prévisions de dépenses pour l'année-3 des divers PTI historiques</p> <p>Appendix 5 – questions sur comment les subventions, couts de fonctionnement sont geres dans les PTI et budgets</p>	<p>Overview of this document</p> <p>Section 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contains information that could be useful to the residents in advance of the special meetings used to adopt the borough PCE • In particular, a number of public interest questions on the PCE are in this section. <p>Section 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contains definitions of 3yr-PCE terminology • Plus important information on how the projects are defined in Pierrefonds-Roxboro \ • Finally an introduction to the mayor's reports <p>Section 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Provides graphics and comments on trends in year-1 expenses for 2005-2013 3YR-PCE <p>Section 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • An informal study to compare the forecast expenses from the 2005-2010 3YR-PCE against actual expenses approved by council of Pierrefonds-Roxboro <p>Section 5 – Various links of interest</p> <p>Appendix 1 – List of forecast year 1 expenses collected from the 3YR-PCE</p> <p>Appendix 2 – List of actual expenses approved by the council. This information was taken from the minutes of Pierrefonds-Roxboro council</p> <p>Appendix 3: Draft - Trends in Year-2 Dollar Amounts from historical reports 3YR-PCE</p> <p>Appendix 4: Draft - Trends in Year-3 Dollar Amounts from historical reports 3YR-PCE</p> <p>Appendix 5 – questions sur comment les subventions, couts de fonctionnement sont geres dans les PTI et budgets</p>
--	---

Section 1 Réunion spéciale pour le PTI	Section 1 Special meeting for the PCE
<ul style="list-style-type: none"> • Dans les tables dessous nous présentons des informations et questions qui pourraient être d'intérêts public portant sur le PTI • Table 1 – Info pour avant la réunion du PTI • Table 1.2 – Identification des projets PTI • Table 1.3 – Questions d'intérêts 	<ul style="list-style-type: none"> • In the tables below we present public interest information and questions on the 3yr-PCE of Pierrefonds-Roxboro • Table 1 – Info for before the PCE meeting • Table 1.2 – Identification projects in PCE • Table 1.3 – Questions of interest

Tableau 1.1 Avant la réunion	Table 1.1 Before the meeting
Accès à la réunion – Mairie d'arrondissement <ul style="list-style-type: none"> • Avant la réunion • Il est suggéré de toujours vous présenter 10-15 minutes avant la réunion afin de vous inscrire pour poser des questions si nécessaire • Si les portes sont barrées (comme ce fut le cas en 2010) il faut cogner sur la fenêtre pour attirer l'attention de la personne au bureau de la réception pour qu'on vous ouvre les portes. 	Access to the meeting – Borough Hall <ul style="list-style-type: none"> • It is always recommended to arrive 10-15 minutes before the meeting so that you can register for questions if required • If the doors there are locked (as was the case in 2010) you must knock loudly on the glass doors and window to draw the attention of the receptionist so that the doors can be opened for you.
Est-ce que l'arrondissement a disponible une copie du PTI a l'avance de la réunion? <ul style="list-style-type: none"> • Il est nécessaire aux résidants de demander pour une copie du PTI proposé • Souvent l'arrondissement donne une page avec un tableau provenant d'un fichier Excel avec les montants proposés pour le PTI 	Normally a printout of the proposed PCE is available <ul style="list-style-type: none"> • It is necessary for residents to ask for a copy of the proposed PCE • Often the borough will simply provide one page of information, an Excel printout, showing a table with forecast spending amounts proposed in the PCE
Version des documents <ul style="list-style-type: none"> • Confirmez si les documents présentés ont des noms d'auteurs et indiquent la date à laquelle les documents ont été produits? • Est-ce que l'arrondissement : <ul style="list-style-type: none"> • - va publier ces informations sur le site web? • - Si oui, quand? • - va indiquer la date et l'heure que leurs documents ont été affichés sur le site web? • - offrir accès aux versions antérieures documents? 	Indication of versions of documents <ul style="list-style-type: none"> • Confirm if documents provided to residents have full names of authors and indicate the date on which the documents were produced? • Will the borough: <ul style="list-style-type: none"> • - publish these documents on their website • - if yes, then when • - publish the date and time at which the documents were updated on the web site • - provide previous versions documents
Que sont ces numéros de projets au PTI? <ul style="list-style-type: none"> • Consultez la table 1.2 dessous pour savoir que veulent dire les numéros de projets indiqués au PTI 	What do the project numbers mean on the PCE handout? <ul style="list-style-type: none"> • Consult table 1.2 below to see what the PCE project numbers mean

Table 1.2
Description des noms et identificateurs de projets Pierrefonds-Roxboro
Project numbers and names for Pierrefonds-Roxboro

Catégorie / Category	Projet / Project	Sous projet / Sub project
PROTECTION D'ACTIFS		
Réfection routière et drainage Road repair and drainage work	55713	Sous projet 0555713000
Remplacement d'équipements électriques Replacement of electric equipment	59513	0559513000
Réaménagement de parcs locaux Réhabilitation of neighbourhood parks	34513	0534513000
Remplacement de véhicules Replacement of vehicles	68013	0568013000
Protection d'immeubles Protection of buildings	66513	0566513000
Remplacement d'équipement de bureau Replacement of office equipment	57213	0557213000
NOUVEAUX ACTIFS NEW ASSETS		
Aménagement de nouveaux parcs locaux Planning of new neighbourhood parks	32513	0532513000
Honoraires professionnels Professional Fees	16513	0516513000
Construction d'immeubles Construction of buildings	30060	0230060000
B - AUTRES SOURCES DE FINANCEMENT – PROMOTEURS		
Travaux d'infrastructures pour développements domiciliaires Infrastructure work in residential developments	16513	0516513000

Table 1.3

Questions d'intérêts concernant le PTI // Questions of interest concerning the PCE

<p>Pourquoi une réunion sur le PTI en pleine période de vacances d'été, ou durant la rentrée scolaire ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les années précédentes, ce type de réunion avait lieu plutôt en Octobre ou plus tard ? • Faire la réunion au même moment que la rentrée scolaire peut rendre difficile pour les parents avec enfants d'âge scolaire d'y participer 	<p>Why hold meetings on 3yr-PCE during summer vacation, or when school starts?</p> <ul style="list-style-type: none"> • In previous years, such meetings took place October or later? • Why is the meeting this year held at the same time as the return to school?
<p>Revue indépendante du Budget et PTI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le site du MAMROT indique que le rapport du maire fait référence au dernier rapport du vérificateur externe • Est-ce qu'il y a eu une révision par une tierce partie objective et indépendante des budgets et des PTI? Si non, pourquoi pas? • Avons-nous un rapport du vérificateur externe ? Si oui ou est le document ? Si non, pourquoi pas ? 	<p>Independent review of the Budget and PCE</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAMROT indicates that the report of the mayor should refer to a report of the external auditor • Has there been a review by an independent third party of the budget and PCE documents? If not then why not? • Do we have an external auditor's report? If so where is the document? If not, why not?
<p>Pourquoi moins de détails dans PTI récemment ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les PTI de 2006,2007 beaucoup plus détaillés • Pourquoi ne publie-t-on pas les PTI avec les détails que l'on publiait auparavant ? 	<p>Why are there fewer details in the 3 year PCE?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3yr-PCE 2006, 2007 offered much more detail • Why have we been moving towards PCEs that contain fewer details?
<p>Déclaration de conflits d'intérêts possibles et révision des documents</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qui a contribué à la préparation du budget? • Entre autres, est-ce que vous avez consultez, directement ou indirectement, avec des consultants et/ou des développeurs lors de la préparation du budget ou PTI proposé? • Si oui qui et pourquoi les avez-vous consulté? • Est-ce que le budget contient des déclarations de conflits d'intérêt s'il y a lieu? • Quelles procédures ou outils avez-vous mis en place afin de protéger l'argent des citoyens et de la Ville contre les activités du type qui sont présentement sous investigations par l'initiative Opération Marteau et/ou la commission Charbonneau? 	<p>Declaration of possible conflicts of interest and review documents</p> <ul style="list-style-type: none"> • Who contributed to preparation of the budget? • Among other things, is what you see, directly or indirectly, with consultants and / or developers in preparing the budget or proposed PTI? • If so, which ones and why did you consult? • Does the budget contain statements of conflicts of interest if any? • What procedures or tools do you have in place to protect the silver and the citizens of the City against the activities of the type that are currently under investigation by the initiative Operation Marteau and the Charbonneau Commission
<p>Comment les dépenses PTI comparent aux dépenses approuvées par le conseil ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que l'arrondissement fait une vérification objective de comment les montants prévus au PTI comparent aux montant des dépenses approuvées par le conseil? 	<p>How do forecasts of 3 year plan expenses compare to those expenses approved by the council?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Does the borough verify projected PCE expenses against the actual expenses approved by council?

<ul style="list-style-type: none">- Semble que l'arrondissement ne vérifie pas ses prévisions de dépenses PTI par rapport aux montants approuvés subséquemment par le conseil- L'arrondissement indique que souvent le montant prévu au PTI n'est pas complètement dépensé lors de l'année en question et que les montants qui ne sont pas dépensés sont rapportés à l'année suivante	<ul style="list-style-type: none">- It appears the borough does not do formal verification of forecast expenses- Borough suggests they never spend all the PTI amounts and that the portions that are not spent are simply carried forward to the next year
--	--

Prêts/Emprunts associés au PTI

- Depuis 2005, il semble que les prévisions des dépenses des années #1 s'additionnent cumulativement à plusieurs millions de dollars
- Combien d'argent avons-nous présentement sous forme d'emprunt pour les contribuables de Pierrefonds-Roxboro?
- Quels sont les couts d'intérêts associés à ces emprunts
- Si on ne connaît pas le total qui reste à payer en emprunts, est-ce que ce n'est pas risqué de continuer à emprunter pour d'autres projets?
- Pouvez-vous offrir une page web qui présente en temps réel combien d'argent reste à payer pour les emprunts associés en PTI, une sorte de page web de décompte
- Quand aurons-nous terminé de payer les emprunts des PTI
- Comment vulnérable sommes-nous concernant ces emprunts si l'économie américaine ou Européenne ou autre avait encore plus de difficulté

- **2012-08-06**

- **Selon le directeur l'arrondissement aurait une dette de \$69 millions**

NOTEZ :

- **\$69 millions / 65,156 résidents suggèrent que la portion actuelle des emprunts de l'arrondissement par résident serait de \$1,059 par résident**
- **Il reste à déterminer quel est le total des emprunts de la Ville de Montréal et quel est le montant par résident associés aux emprunts de Montréal**
- **On a demandé à l'arrondissement de publier ce type d'information sur leur site web**
- **L'arrondissement a répondu : Non**

Loans associated with the PTI

- Since 2005, it appears that the forecasts of spending for Year-1 cumulatively add up to many millions of dollars
- How much money do we have now in the form of debt for the taxpayers of Pierrefonds-Roxboro as a result of Year-1 3 year plan loans from recent years?
- What are the interest costs associated with these loans?
- If you do not know the total remaining to pay loans, is it not risky to continue to borrow for other projects without first clarifying how much we owe?
- Can you provide a web page that shows in real time how much money left to pay for loans associated with ITP, a kind of web page count
- When will we have paid off the loans of PTI
- How vulnerable are we on these loans if the parts of the global economy continue having more difficulty

- **2012-08-06**

- **According to borough director Mr. Chan, the borough presently has \$69 million (\$69,000,000) in debts**

NOTE:

- **\$69 million / 65,156 residents suggest that each resident is carrying \$1,059 in loans taken out by the borough**
- **It is to be determined what are the outstanding loans for the City of Montreal and subsequently what portion each resident is responsible for**
- **It was asked the borough make more visible these amounts of our outstanding loans**
- **The borough answered : No**

<p>Publication de l'information utile et conviviale d'accès aux résidents</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pourquoi l'arrondissement ne publie pas une information claire et consolidée pour les résidents? • Présentement, l'information la plus récente semble être rendue disponible 10 minutes avant son adoption par le conseil et ce, seulement si les résidents le demande? • Est-ce que les documents financiers seront affichés au site web? 	<p>Publication of the information useful and easy access to residents</p> <ul style="list-style-type: none"> • Why does the borough not publish clear and consolidated information to residents? • Currently, the most recent information seems to be made available ~10 minutes before its adoption by council and this, only if residents ask? • Are all financial documents going to be posted to the website?
<p>Répartition des sommes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quel sera le total du budget et quelle proportion du budget viendra de l'arrondissement et quelle proportion viendra de la Ville de Montréal? • Est-ce que l'arrondissement va offrir un aperçu des revenus prévus pour l'année à venir? 	<p>Distribution of money</p> <ul style="list-style-type: none"> • What is the total budget and how much the budget will come from the borough and how much will the City of Montreal? • Does the borough provide an overview of projected revenues for the coming year?
<p>Impacts sur les taxes et couts de services – seront-ils à la hausse?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que vous prévoyez des hausses de taxes d'arrondissement ou hausses de taxes ou couts de services d'arrondissement pour l'année à venir? • Est-ce que vous anticipés des hausses de taxes de la Ville ou des hausses de taxes ou couts de services de la Ville pour l'année à venir? • Est-ce que les taxes spéciales seront arrêtées? • Click here for additional information on rising taxes 	<p>Impacts on the costs of taxes and services - will they be on the rise?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do you plan tax increases or increases to costs of services in the borough for coming year? • Have you anticipated tax increases of the City or increases in taxes or special City costs in the coming year? • Will the special taxes be stopped? • Click here for additional information on rising taxes
<p>Comment la distribution d'information et la qualité de la consultation respecte la lettre et l'esprit de la Charte Montréalaise des Droits et Responsabilités</p>	<p>How do the distribution of information and the quality of the consultation comply with the letter and spirit of the Montréal Charter of Rights and Responsibilities?</p>
<p>Distribution de l'information du PTI</p> <ul style="list-style-type: none"> - Selon les documents du MAMROT le PTI adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité. - En plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le PTI, ou le document explicatif, est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité. - Dans quelle publication sera publiée le PTI? 	<p>Distribution of PCE information\</p> <ul style="list-style-type: none"> • In which publications will the 3-yr PCE information be published?

Impacts environnementaux et développement durable

- *Rappel – Le site du MAMROT indique, au sujet du PTI :*
- *Comme le PTI constitue la clef du plan de développement local, il devrait être compatible également avec le plan d'urbanisme qui établit les lignes directrices de l'organisation spatiale et physique de la municipalité tout en présentant une vision d'ensemble de l'aménagement de son territoire.*
- Comment avez-vous démontré que le budget et le PTI appuie le programme environnemental de la ville de Montréal ?
- Quels seront les bénéfices environnementaux associés au budget et PTI proposés? Comme exemple, quelle sera notre réduction des gaz à effet de serre prévu par les activités appuyées par le budget et PTI? Avez-vous évalué cette perspective du budget? Si non, pourquoi pas?
- Comment le budget et les activités proposées aideront-ils à satisfaire à l'objectif 22 de notre plan d'urbanisme, i.e. et en particulier, minimiser les impacts associés aux changements climatiques?
- NB: Cette question a été posée à l'arrondissement depuis 2007. L'arrondissement a en sa possession l'information qui suggère que nous aurons des épisodes de pluies plus intenses. Pour s'adapter aux impacts des changements climatiques, il faut penser à financer l'installation de plus gros tuyaux d'égout. Si l'arrondissement ne tient pas compte du plan d'urbanisme Objectif 22, et ce depuis 2007, l'arrondissement risque d'installer des infrastructures qui ne seront pas appropriées.
- Cette approche de gestion i.e. de ne pas pleinement considérer les risques et impacts posent des risques qui ne sont pas nécessaires aux contribuables

Environmental and sustainable development

- Reminder - MAMROT site says, about the 3yr-PCE:
- As the PCE is the key to the local development plan, it should be compatible also with the development plan which sets guidelines for the organization and physical space of the municipality while presenting an overview of the development of its territory.
- How have you found that the budget and the PTI support the environmental program of the city of Montreal?
- What are the environmental benefits associated with the proposed budget and PCE?
- As an example, how will the planned activities contribute to reducing our greenhouse gas emissions under the activities supported by the budget and PCE? Did you evaluate these aspects? If not, why not?
- How will the budget and proposed activities help respect the actions of objective 22 in our urban plan i.e., in particular, minimize the impacts associated with climate change?
- NOTE: This question has been repeatedly asked to council since 2007. The borough has in its possession information which suggests that we will experience more frequent episodes of more intense rainfall. To adapt to the impacts of climate change, we should have already started to think to finance the installation of larger sewer pipes. Council has since 2007 steadfastly refused to take such aspects into account as part of its planning.
- We may end up paying for and installing infrastructure that is not suited to future risks that have already been identified
- This is unnecessarily risky for the taxpayer

Fin de la section 1 / End of Section 1

Section 2 – Définitions

Programme Triennal d'Immobilisation, # de projets, rapports du maire Plans for Capital Expenditures, Numbering of projects, mayor's reports

[L'information dessous sur le Programme Triennal d'Immobilisations \(PTI\) provient en grande partie du site du MAMROT et est disponible aussi en cliquant \[ici\]\(#\)](#)

2.1 Programme Triennal d'Immobilisations (PTI)

Le conseil d'une municipalité locale doit, à chaque année, adopter un Programme des immobilisations retenues pour les trois exercices financiers subséquents.

Utilité du PTI

La programmation des dépenses en immobilisations par un organisme municipal vise les objectifs suivants :

- lui fournir un outil de planification des investissements compte tenu de ses priorités de développement et des ressources financières dont il dispose;
- lui permettre d'évaluer l'incidence financière des projets sur les budgets annuels futurs;
- lui permettre d'élaborer son calendrier de réalisation des règlements d'emprunt tout en l'aidant à connaître ses besoins de financement.

Caractéristiques du PTI

Les pouvoirs habilitants en cette matière se retrouvent dans le [Code municipal du Québec](#) ((LRQ, c. C-27.1) articles 953.1, 955 à 957) et la [Loi sur les cités et villes](#) ((LRQ., c. C-19) articles 473, 474.1 à 474.3.)

- Le conseil d'une municipalité locale doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois exercices financiers subséquents.
- Communément appelé le programme triennal

[The information below on the three-year Program of Capital Expenditures\(PCE\) comes largely from the site of MAMROT and is also available by \[clicking here\]\(#\)](#) (however it appears the MAMROT site does not offer information in English. It has been translated here below by APRPR)

2.1 Plans for Capital Expenditures (PCE)

The council of a local municipality shall, each year, adopt a Program of Capital Expenditures for the next three fiscal years.

Role and usefulness of the PCE

The PCE for a municipal body has the following objectives:

- provide a planning tool for investment given its development priorities and financial resources at its disposal;
- enable it to assess the financial impact of projects on future annual budgets;
- enable it to prepare its implementation schedule of the loan by-laws while helping them to know its funding needs.

Characteristics of the PCE

The enabling powers are found in the Municipal Code of Québec ((RSQ, c. C-27.1) articles 953.1, 955 to 957) and the Law on Cities and Towns ((LRQ., c. C-19) Articles 473, 474.1 to 474.3).

- The council of a local municipality must, no later than December 31 of each year, adopt its PCE for the subsequent three fiscal years.
- Commonly called the 3 year Program of Capital Expenditures(PCE) it must be divided into annual phases and detail for the period coincident

d'immobilisations (PTI), celui-ci doit être divisé en phases annuelles et détailler, pour la période qui lui est coïncidente, l'objet, le montant et le mode de financement des dépenses en immobilisations que prévoit effectuer la municipalité et dont la période de financement excède 12 mois.

- Un PTI doit s'intégrer au processus des prévisions budgétaires de la municipalité et constitue un outil de planification indispensable à une saine administration.
- *Comme le PTI constitue la clef du plan de développement local, il devrait être compatible également avec le [plan d'urbanisme](#) qui établit les lignes directrices de l'organisation spatiale et physique de la municipalité tout en présentant une vision d'ensemble de l'aménagement de son territoire.*
- [Cliquez ici si vous voulez accéder au plan d'urbanisme de Pierrefonds-Roxboro](#)

2.2 Notion de projet dans le cadre du PTI

- Un projet d'immobilisation désigne l'acquisition d'un bien ou l'exécution de travaux en capital en vue d'atteindre un objectif déterminé.
- Les dépenses en immobilisations comprennent les frais encourus relativement à la réalisation de ce projet.
- Dans le domaine municipal, un projet d'immobilisation est celui qui est conçu dans le cadre des pouvoirs conférés à l'organisme municipal par les lois qui le régissent et dont la réalisation ou le financement lui incombe en tout ou en partie (ex. : pour une municipalité il peut s'agir d'un parc urbain, d'une infrastructure d'aqueduc, de logements sociaux).
- Lorsqu'une municipalité participe à la réalisation d'un projet conjoint, elle doit considérer sa participation comme un projet distinct.

therewith, the object, the amount and method of financing capital expenditure plans completed by the municipality and whose financing period exceeds 12 months.

- A PCE must be integrated into the budget estimate process of the municipality and is an essential planning tool for sound administration.
- *As the PCE is the key to local development plan, it should be also compatible with the urban plan that sets guidelines for the spatial and physical development of the municipality while presenting an overview of the development of its territory.*

[Click here if you want access to the urban plan of Pierrefonds-Roxboro](#)

2.2 Concept of project in the PCE

- A capital project is the acquisition of property or the execution of capital works to achieve a specific objective.
- Capital expenditures include the costs they incur in carrying out this project.
- In the municipal sector, a capital project is one that is designed within the powers of the municipal by laws that govern it, and whose implementation or financing its responsibility in whole or in part (eg : for a municipality can be an urban park, a water infrastructure, social housing).
- When a municipality is involved in the creation of a joint project, it must consider its participation as a separate project.

Pour les résidents – Comment on identifie les projets a Pierrefonds-Roxboro

Dans le cas de Pierrefonds-Roxboro, les projets sont identifiés par les numéros. Il est souvent difficile de faire le lien entre le numéro affiché dans les documents d'arrondissement et les projets en question.

Pour assister aux résidents vous trouverez les numéros d'identification des divers projets qui font partie du PTI dans le tableau 1.2 ci-dessus dans la section 1.

Il serait utile et souhaitable que l'arrondissement affiche clairement sur son site une information facile d'accès concernant les projets et les numéros identificateurs des projets du PTI.

Dépenses dont les contribuables en sont responsables:

Les dépenses du PTI concernant les projets dans les catégories « protection d'actifs » et « nouveaux actifs » sont des dépenses souvent sous forme d'emprunts qui sont la responsabilité des contribuables à payer pendant les prochaines 15-25 années, dépendant des conditions d'emprunts

Dépenses des promoteurs (qui sont ensuite absorbées par les contribuables) :

Les dépenses du PTI concernant les projets sous « Autres sources de financement – promoteurs » sont des dépenses payées initialement par les promoteurs mais on doit se rappeler que les infrastructures payées et installées par les promoteurs deviendront par la suite la responsabilité des contribuables en ce qui concerne l'entretien de ces infrastructures

Adoption et distribution de l'information du PTI

- Au moins huit jours avant la session au cours de laquelle le PTI doit être adopté, le secrétaire-trésorier en donne avis public.
- Les délibérations du conseil et la période de

For residents - how we identify the projects Pierrefonds-Roxboro

In the case of Pierrefonds-Roxboro, projects are identified by numbers. It is often difficult to relate the number displayed in the documents and borough project associated to this number.

To assist residents who will attend the PCE meeting, you will find the identification numbers of the various projects that are part of the PCE in Table 1.2 above in Section 1.

It would be useful and desirable for the borough to show clearly on its website easily accessible information on projects and identifying numbers of PCE projects.

Expenses that taxpayers are responsible for:

The expenses of PCE projects in the categories of "asset protection" and "new assets" are often in the form of loans which are the responsibility of taxpayers to pay over the next 15-25 years, depending on conditions of the loan when it is incurred.

Expenses originally paid for by developers (which are then subsequently absorbed by the taxpayers):

The expenses of PCE projects under "Other funding sources - developers" are expenses paid by the original developers but it must be remembered that the infrastructure installed and paid by developers will eventually become the responsibility of taxpayers in for maintaining the infrastructure of these

Adoption and distribution of PCE information

- At least eight days before the meeting at which the PCE should be adopted, the secretary-treasurer shall give public notice.
- The deliberations of the board and the question

questions, lors de cette session, portent exclusivement sur le programme triennal.

- Toutefois, cela se fait généralement au cours de la séance prévue pour l'adoption du budget qui peut également être l'objet exclusif avec le PTI des délibérations et questions.
- Le PTI adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité.
- En plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le PTI, ou le document explicatif, est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

2.3 Rapport sur la situation financière de la municipalité

- Au moins quatre semaines avant que le budget ne soit déposé devant le conseil pour adoption, le maire fait rapport sur la situation financière de la municipalité, au cours d'une session du conseil.
- Le maire traite des derniers états financiers, du dernier rapport du vérificateur externe et du dernier PTI, des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice précédant celui pour lequel le prochain budget sera fait, et des orientations générales du prochain budget et du prochain PTI.
- Le maire peut également profiter de cette occasion pour faire un lien avec l'atteinte de la vision du développement culturel, économique, environnemental et social de la municipalité et des objectifs d'aménagement du territoire définis dans le plan d'urbanisme.
- Le texte du rapport du maire est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité.
- En plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le texte est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

[Cliquez ici pour accéder aux analyses de l'APRPR des rapports du maire](#)

period, during this session, focus exclusively on the three-year program.

- However, this is usually done during the meeting scheduled for adoption of the budget which can also be the sole object of the PCE of the proceedings and questions.

- The adopted PCE, or an explanatory document thereof, is distributed free to every civic address in the territory of the municipality.
- In addition to or instead of this distribution, the council may order that the PCE, or the explanatory document be published in a newspaper circulated in the territory of the municipality.

2.3 Report on the financial situation of the municipality

- At least four weeks before the budget is tabled before the council for adoption, the mayor reported on the financial situation of the municipality, during a session of the board.
- The mayor deals with the most recent financial statements, the latest report of the external auditor and the latest PTI, preliminary indications regarding the financial statements for the year preceding that for which the next budget will be made, and general guidelines of the next budget and next PTI.
- The mayor can also take this opportunity to link with the achievement of the vision of cultural, economic, environmental and social objectives of the municipality and land use identified in the planning.
- The text of the report of the mayor is distributed free to every civic address in the territory of the municipality.
- In addition to or instead of this distribution, the council may order that the text is published in a newspaper circulated in the territory of the municipality.

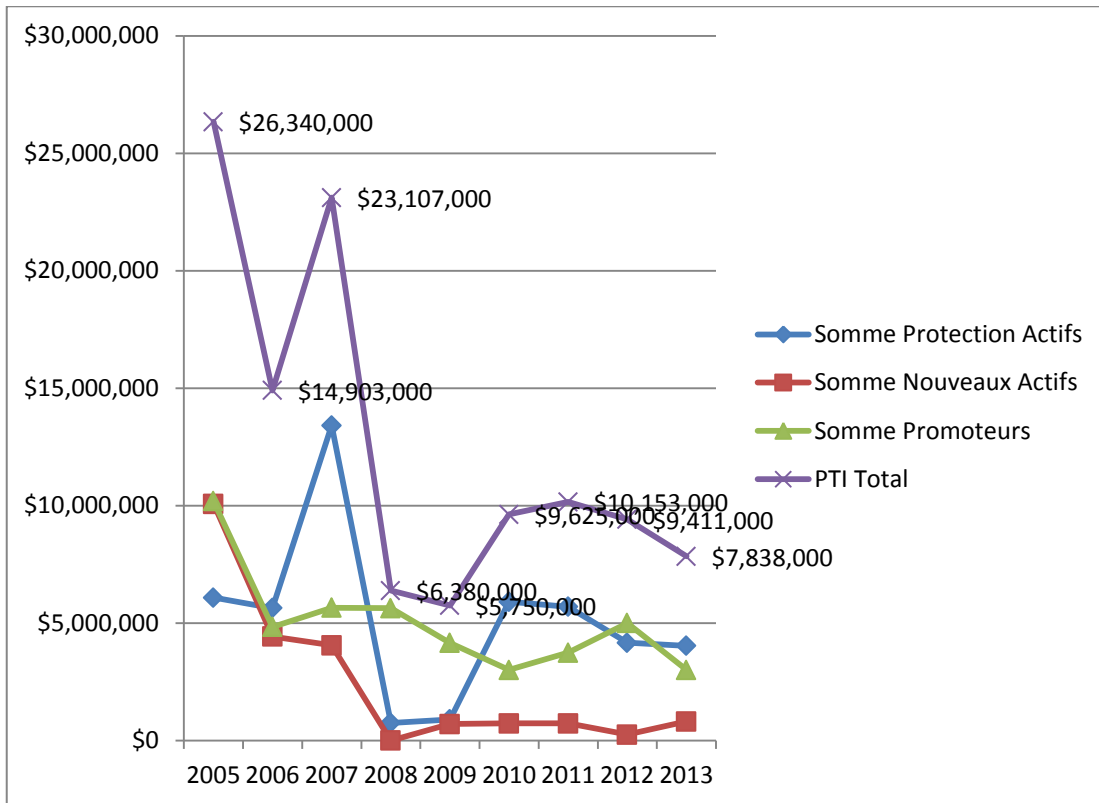
[Click here to access to an analysis of the mayor's reports](#)

Fin de la section 2 / End of section 2

Section 3 – Comparaison des dépenses prévues au PTI pour la période de 2005 à 2013

<p>Sommaire</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toutes les dépenses des PTI de 2005-2013 ont été inscrites dans un fichier Excel • un nombre de figures ont été générées pour comparer les divers PTI d'année à année • Dessous nous présentons les figures avec des commentaires pour certains • L'analyse des figures dessous continuera et il y aura surement d'autres faits saillants à ajouter 	<p>Summary</p> <ul style="list-style-type: none"> • All expenses of the PCE from 2005-2013 were included in an Excel file • A number of figures were generated to compare the various PCE from year to year • Below we present the figures with some comments on the figures • Analysis of the figures in section 3 is ongoing and there will other highlights to be added later
<p>Quelques faits saillants</p> <ul style="list-style-type: none"> • Figure 3.1 : Les dépenses pour année-1 des PTIs ont passé de plus de \$20 millions avant 2008 à près de \$10 millions après 2008 – Est-ce que la Ville de Montréal a pris des dépenses en mains? • Figure 3.2 : Depuis 2005, il semblerait que Pierrefonds aurait faits des emprunts qui, de manière cumulative s'additionnent à plus de 90\$ millions. Quels montants avons-nous à payer pour les emprunts que nous avons présentement à charge? (31 aout 2011 : Le directeur M. Chan informe que l'arrondissement a \$69 millions en emprunts) • Figure 3.4 : Pourquoi en 2008 la proportion payée par les promoteurs était 88% du total du PTI tandis que la proportion des contribuables était 12%? • Il est souhaitable que l'arrondissement et la Ville des Montréal maintiennent et rendent disponible un fichier Excel a partir duquel ces types de figures puissent être facilement générées 	<p>Some highlights</p> <ul style="list-style-type: none"> • Figure 3.1: Expenditure for year-1 of PCEs spent more than \$ 20 million before 2008 to nearly \$ 10 million after 2008 - Does the City of Montreal take over these expenditures? • Figure 3.2: Since 2005, it seems that would have made loans Pierrefonds, which cumulatively add up to more than \$ 90 million. How much do we pay for the loans that we currently support? (August 31 2011: Director Chan informs that we presently have \$69 million in outstanding loans) • Figure 3.4: Why in 2008 is the proportion of the PCE paid by the promoters 88% while the proportion from taxpayers was 12%? • It is desirable that the borough and the City of Montreal maintain and make available an Excel file from which these types of figures can be easily generated

Figure 3.1 – Sommaire des dépenses prévues pour Année-1 des PTI de 2005 à 2011



Au sujet du total des montant PTI

- Pourquoi les PTI ont passé de plus de \$23, 000,000 à des montants de \$5,700 000 à \$10, 000,000 à partir de 2008?
- Pourquoi dépensait-on tellement avant 2008?

Au sujet de la protection des actifs – dépenses Année 1 des divers PTI

- Why the drop in 2008, & 2009? (Recall municipal election was in 2009)
- Big jump recently in ProtAct expenses
- Trend in increases in ProtAct may continue

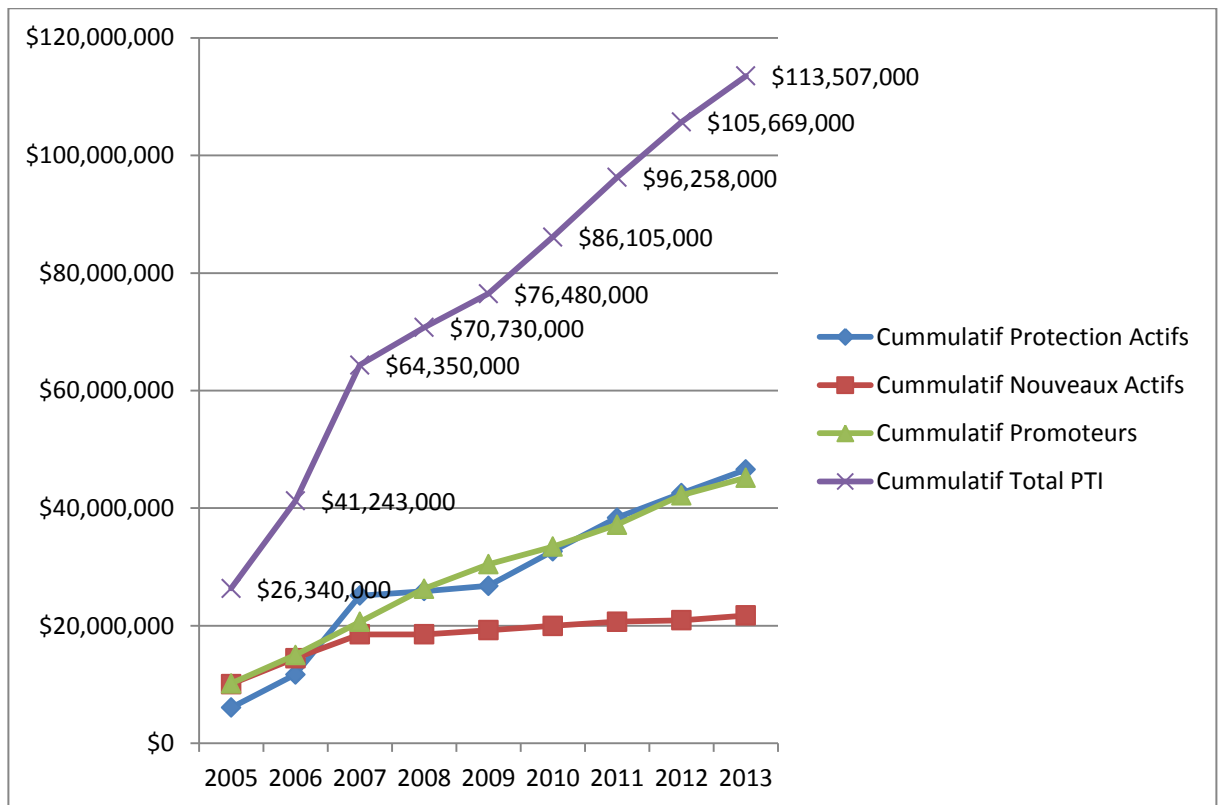
Au sujet des nouveaux actifs – dépenses Année 1 des divers PTI

- Why were there large investments in nouveaux actifs in 2005,2006,2007
- Then a large drop in nouveaux actifs investments in 2008
- Since 2008, this area is slowly increasing again in year 1 spending

Au sujet des dépenses des promoteurs des divers PTI

- Borough consistently forecasting decrease in such revenues since 2005
- 2005 had revenues about 2.5 times the values of 2008-2009
- Does decrease in revenues from promoters indicate less development?

Figure 3.2: Sommes accumulées des dépenses prévues pour Année-1 des PTI de 2005-2011



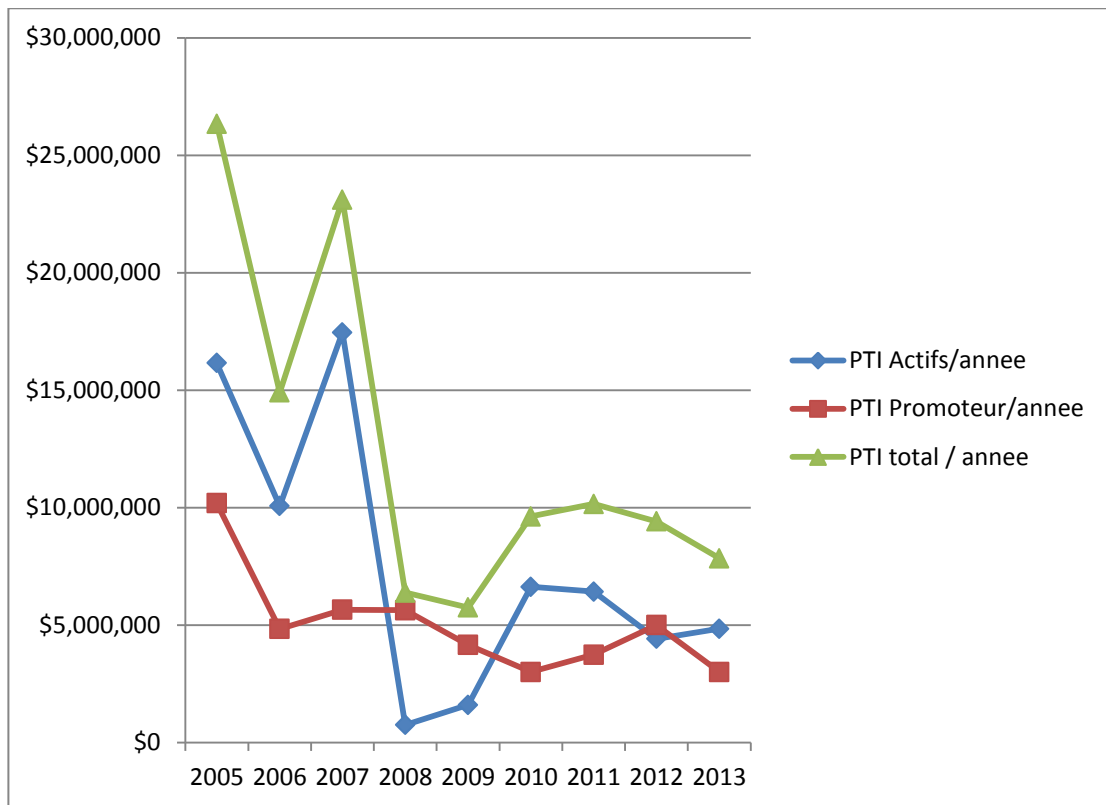
Commentaires Figure 3.2 :

- Depuis 2005, l'arrondissement aurait prévu des dépenses accumulant à plus de \$96,000,000 si on accumule toutes les dépenses prévues pour année-1 à partir des divers PTI
- Quel est la somme totale actuelle des emprunts depuis 2005 en PTI? Et combien de ces sommes restent à payer en emprunts?
- **- M. Chan déclare que l'arrondissement a \$69 millions en emprunts**
- Est-ce que ce sont des emprunts au niveau d'arrondissement et pour lequel les contribuables sont entièrement responsables?
- Comment ces emprunts ont contribué (ou contribuera) à faire croître le taux de taxe d'arrondissement?
- Des chiffres similaires pour la ville de Montréal sont d'intérêts surtout s'il est possible que des emprunts au niveau de la Ville sont aussi de la responsabilité des contribuables

Comments Figure 3.2

- Since 2005, the borough would have forecast expenses accumulating to over \$ 96,000,000 (if one accumulates year-1 expenses from the various PCE)
- What is the actual total of loans since 2005 from the PCEs? And how much is still owing?
- **- Mr. Chan informs that the borough has \$69 million in outstanding loans**
- Are these accumulated loans under the responsibility of the taxpayers?
- How do these loans have helped (or will) to grow the tax rate the borough?
- Similar figures for the city of Montreal are of interest especially if it is possible that loans in the City are the responsibility of taxpayers

Figure 3.3 : Comparaisons des dépenses PTI Total, PTI-Actifs et PTI-Promoteurs



Commentaires Figure 3.3 :

- Depuis 2005 les contributions des promoteurs en général sont à la baisse
- Chute importante de dépenses associées aux actifs en 2008 et reprise des dépenses associées aux actifs en 2010
- *Notez que 2009 était une année d'élection municipale*

Comments Figure 3.3:

- Since 2005 the contributions of developers in general are down
- Significant reduction of costs associated with assets (Actifs) in 2008 and recovery of expenses associated with assets in 2010
- *Note that 2009 was a municipal election year*

**Figure 3.3a Dépenses Année-1 par catégorie exprimées en pourcentage du total du PTI
Year-1 expenses by category expressed as a percentage of the PCE total**

Voir diagramme prochaine page – see diagram next page

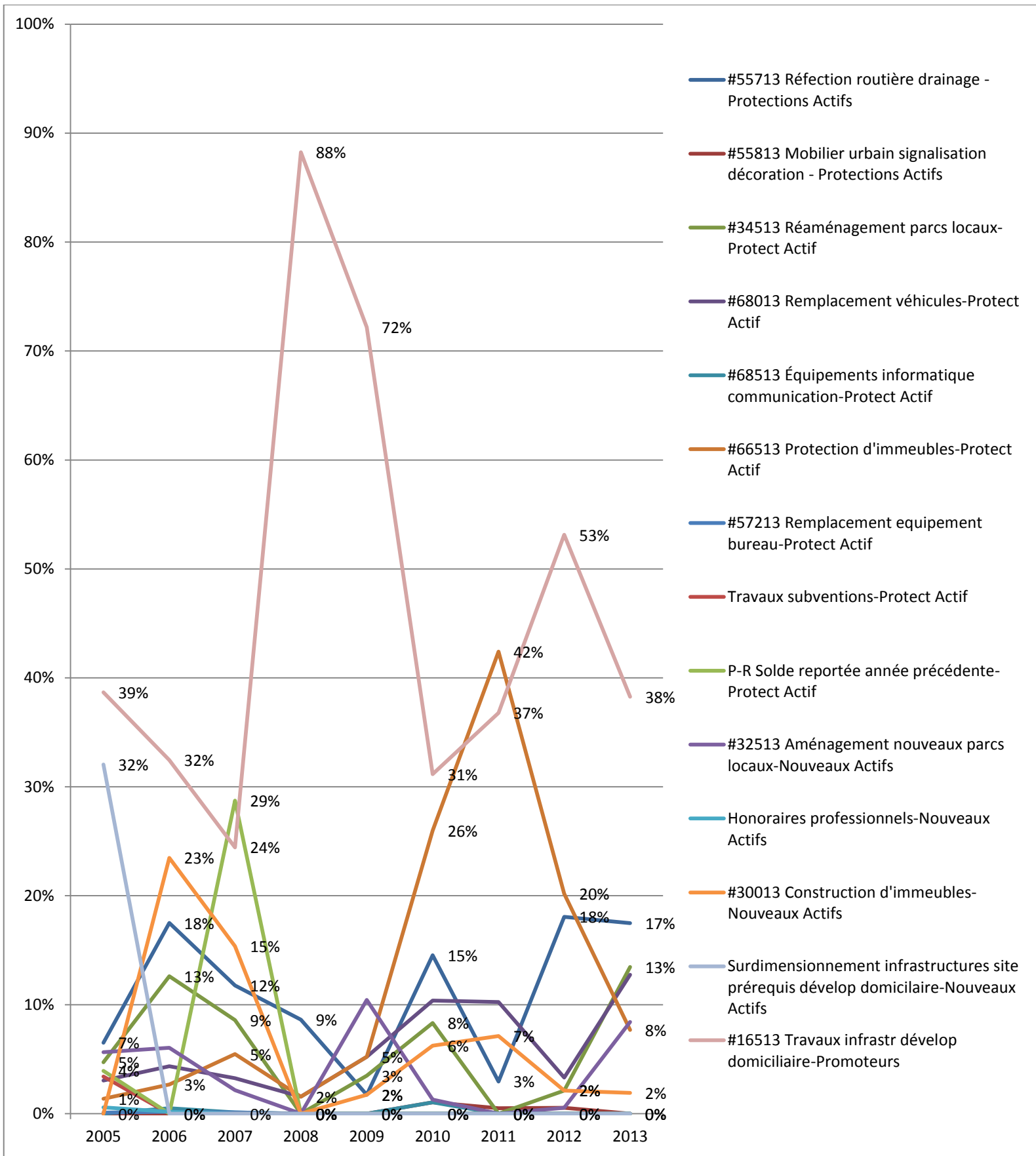
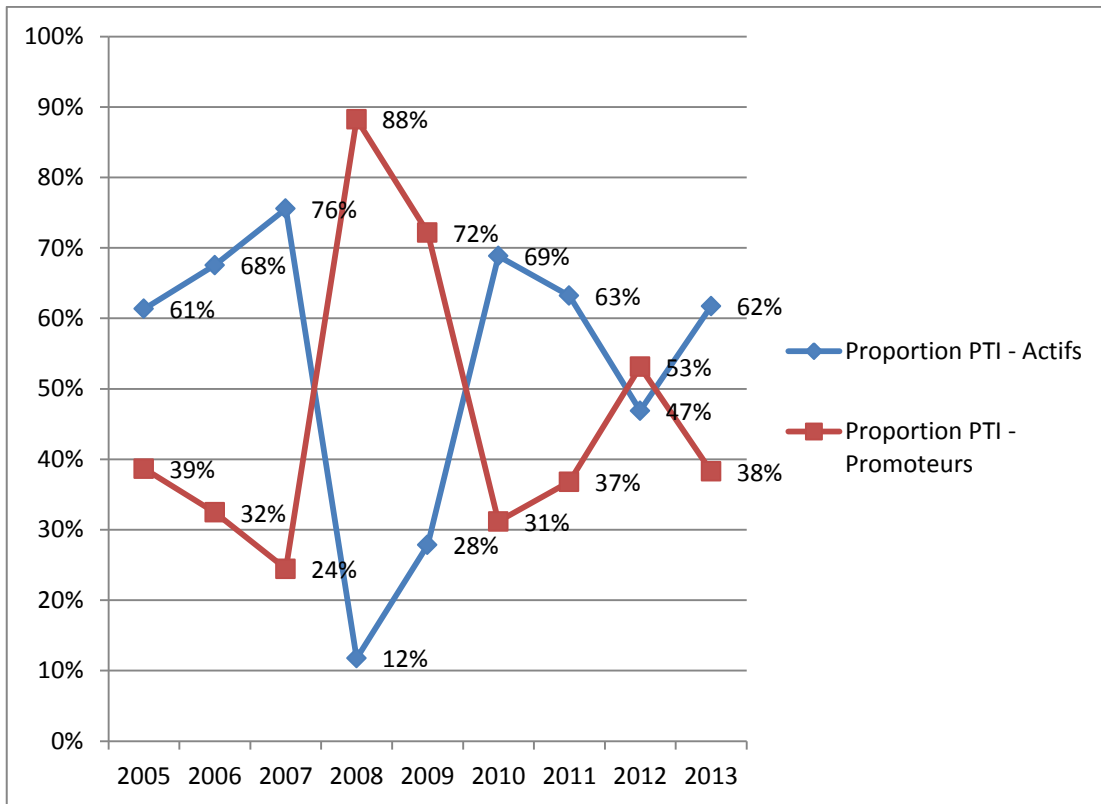


Figure 3.4 : Proportion (en %) du PTI des dépenses des contribuables vs dépenses des promoteurs



Commentaires Figure 3.4

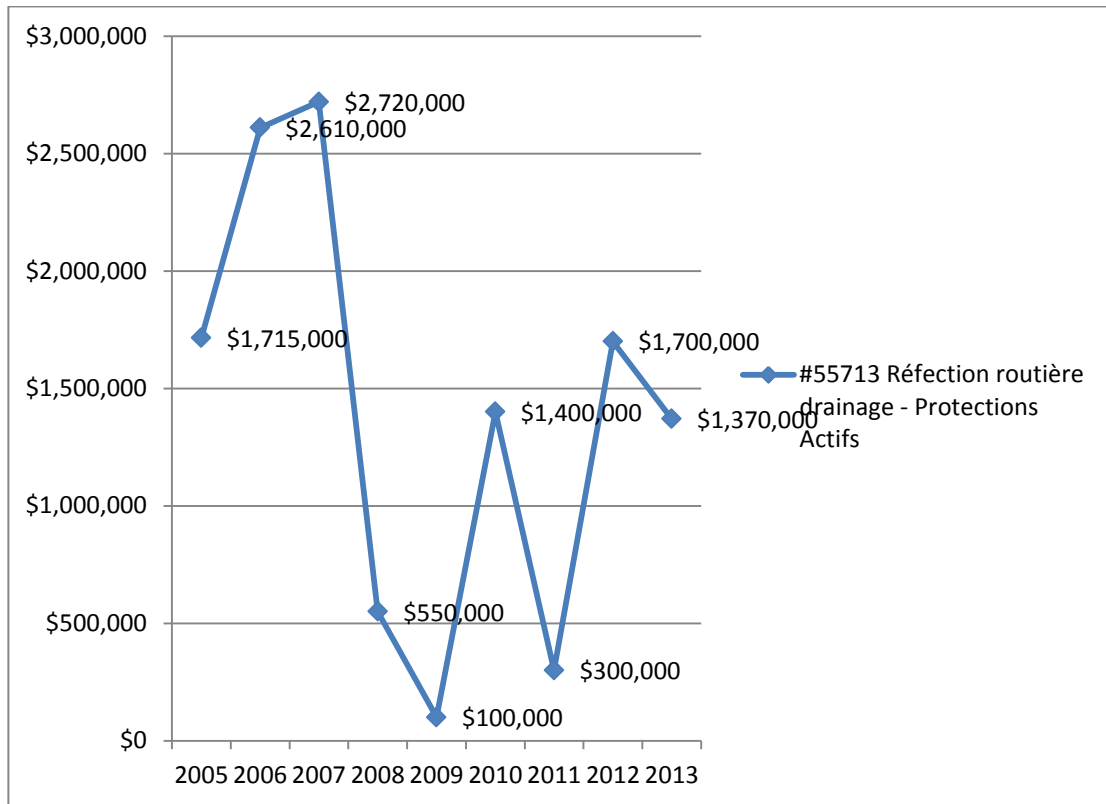
- En général, les dépenses des contribuables pour les Actifs contribuent 60%-69% au total du PTI
- En général, les dépenses des promoteurs contribuent 24%-39% au total du PTI
- MAIS on remarque :
- Qu'en 2008 la proportion du PTI provenant des promoteurs était de 88% et la proportion des contribuables était de 12% seulement? Pourquoi cette différence si flagrante en 2008?
- *Notez que 2009 était une année d'élection municipale*

Figure 3.4 Comments

- In general, expenses covered by taxpayers contribute 60% -69% of total of PCE
- In general, spending by developers contributes 24% -39% of total PCE
- But we note:
- In 2008 the percentage of the total PCE from promoters was 88% and the proportion of PCE from taxpayers was 12% only? Why the difference so obvious in 2008?
- Note that 2009 was a municipal election year

Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.5a – Tendances des dépenses projet 55713 – Réfection routière Protection Actifs



Commentaires Figure 3.5a

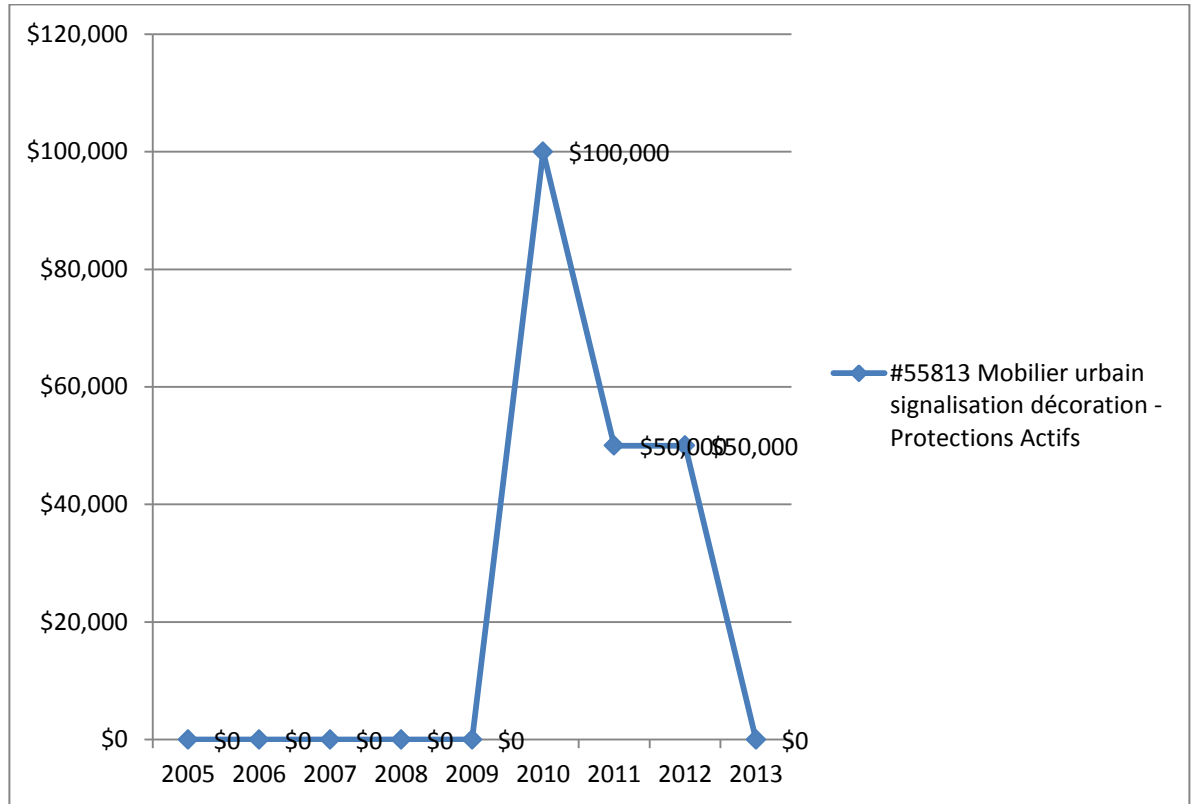
- Chute drastique de dépenses de réfection routière en 2008 et 2009
- Pourquoi une si grande réduction des dépenses? Est-ce associée au fusionnement avec Montréal?
- ***Si on encourage le développement résidentiel avec plus de constructions de rue, et en même temps on réduit les montants associés à la réfection routière, ceci pourrait créer des risques de financements futures concernant la réfection routière***

Figure 3.5a Comments

- Drastic reduction in road repair in 2008 and 2009
- Why such a large spending cuts? Is it related to the merger with Montreal?
- Odd that on the one hand residential development is encouraged by the borough yet at the same time the borough reduces the amount associated with road repairs
- Does this not create risks of future funding for road repairs

Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.6a – Tendances des dépenses projet 55813 – Mobilier Urbain

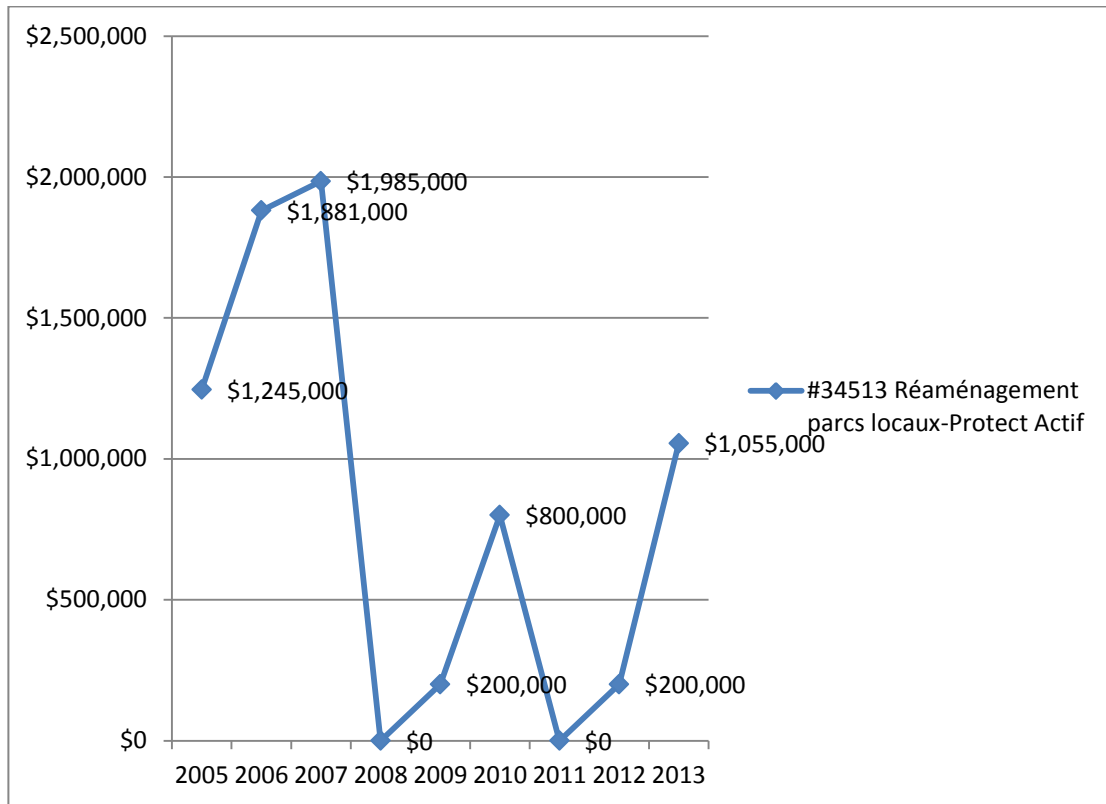


Voir les mêmes commentaires qui sont offerts pour la Figure 3.5a

See the same comments offered in Figure 3.5a

Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.7a – Tendances des dépenses projet 34513 – Réaménagement parcs locaux



Commentaires Figure 3.7a

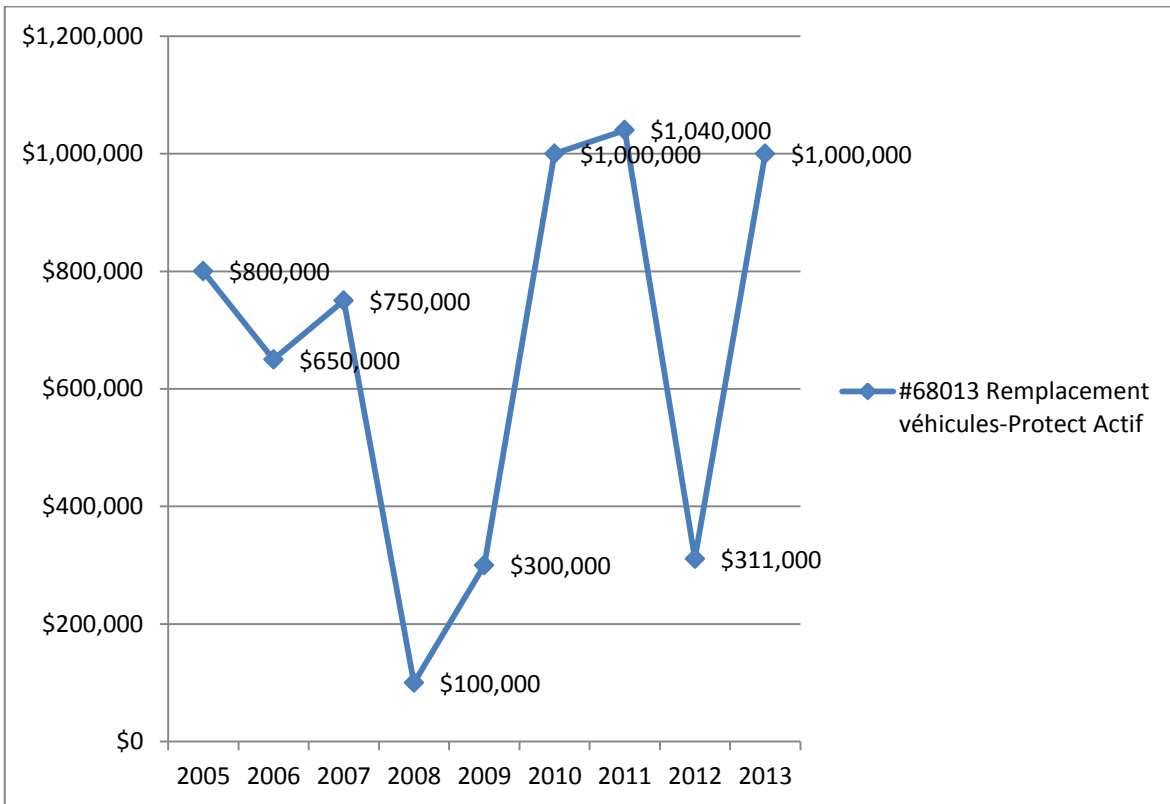
- Pourquoi ces dépenses de \$1.2 millions à près de \$2 millions entre 2005 à 2007?
- Pourquoi des chutes drastiques de ces dépenses à partir de 2008?
- Est-ce que le faible taux de dépenses dans ce secteur est suffisant pour l'entretien de nos parcs?

Comments Figure 3.7a

- Why is spending \$ 1.2 million to nearly \$ 2 million between 2005 to 2007?
- Why the drastic fall in spending from 2008 onwards?
- Is the low rate of spending in this area sufficient to maintain our parks?

Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.8a – Tendances des dépenses projet 68013 – Remplacement véhicules



On dépense plus que jamais dans ce secteur – véhicules

Ne serait-on pas plus sage de louer des véhicules? Comme cela on aurait plus de flexibilité?

Est-ce que tous ces véhicules devront un jour être remplacés?

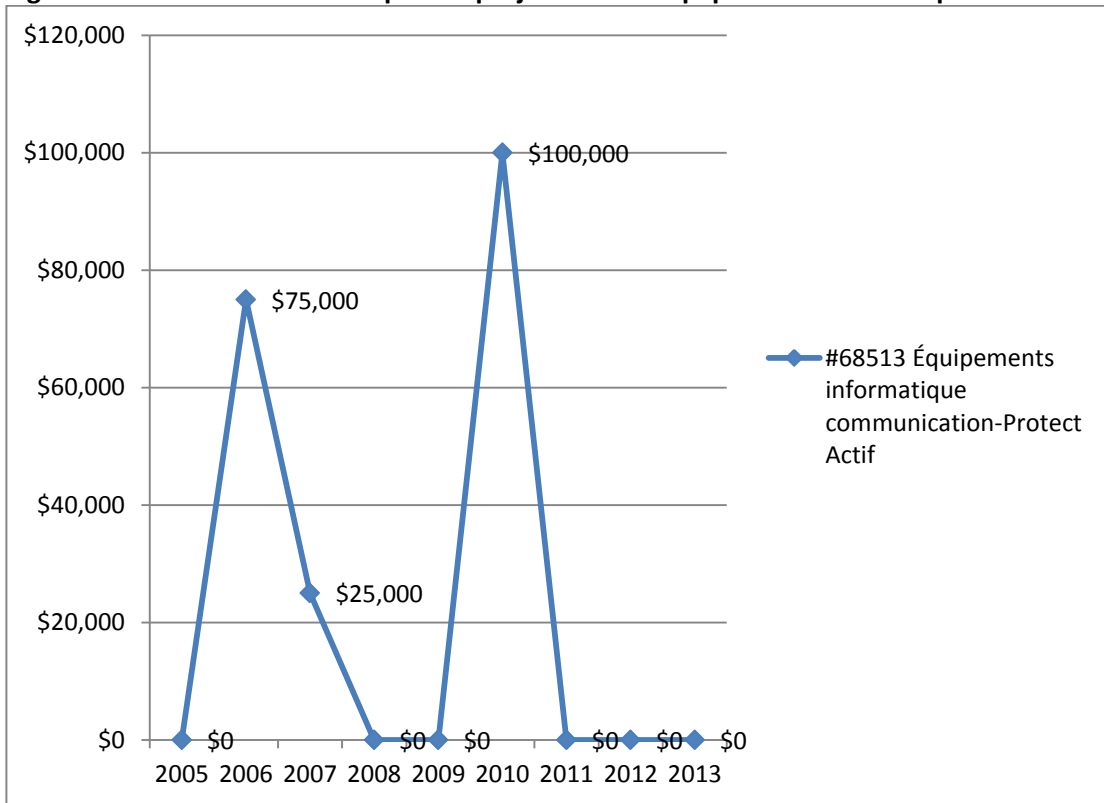
We spend more than ever in this area i.e. vehicles

Would it not be wiser to rent or lease our vehicles? Could provide us with more flexibility?

Will all these vehicles eventually have to be replaced?

Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.9a – Tendances des dépenses projet 68513 – Équipement informatique



Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.10a – Tendances des dépenses projet 66513 – Protection immeubles

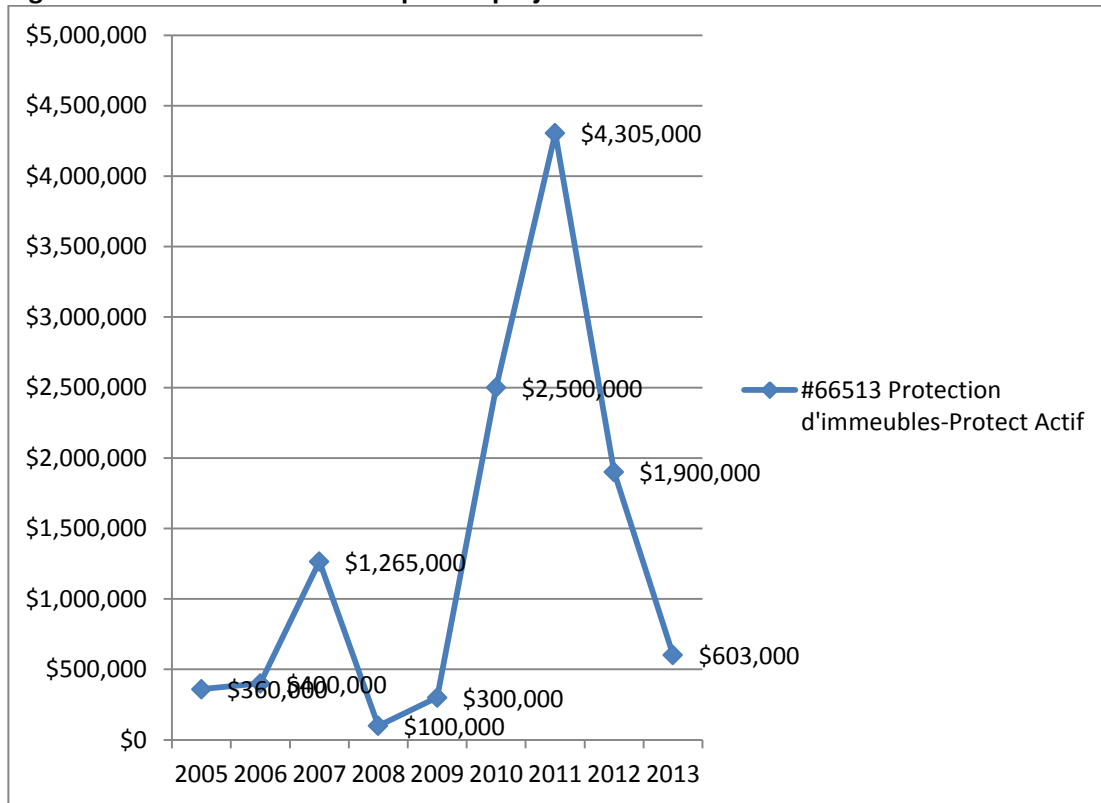


Figure 3.10a

Depuis 2009 des hausses incroyables dans ce secteur

Quels sont les immeubles en questions qui seront protégés?

Incredible qu'en 2009 que l'on passe de \$300,000 a plus de \$4 millions

Qui recevra ces contrats?

Figure 3.10a

Sudden increases in this incredible sector

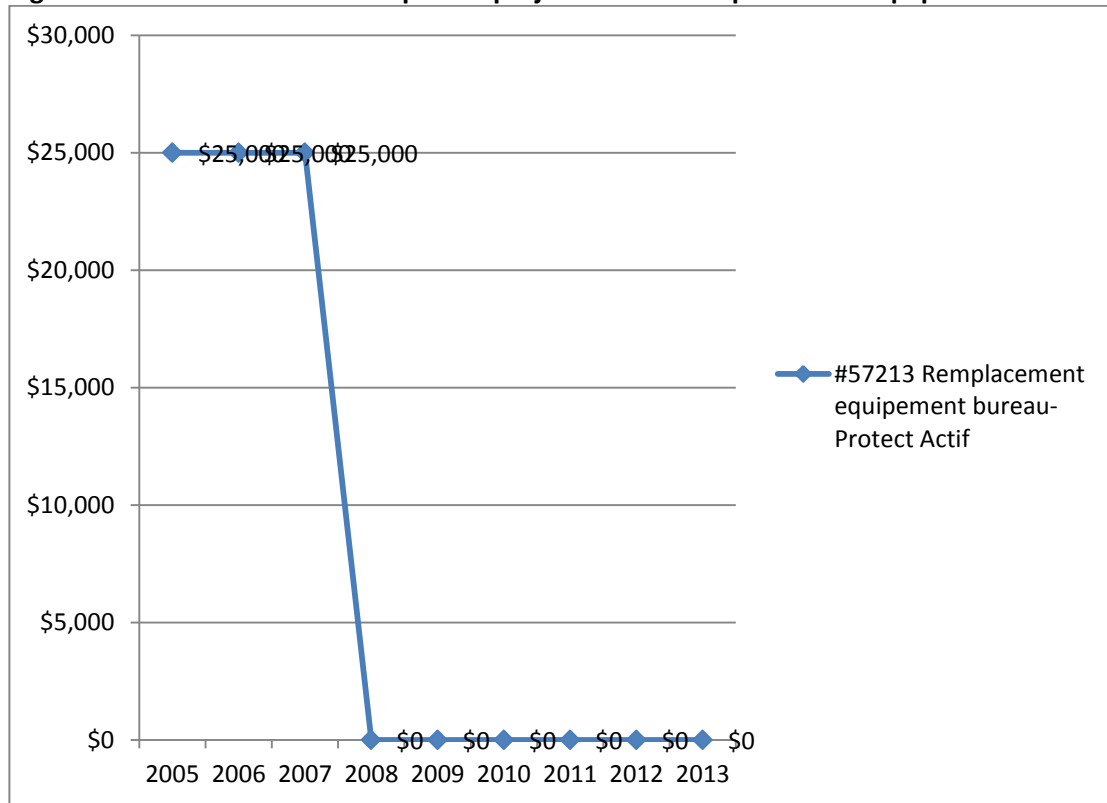
What are the structures or buildings on which this money is being spent?

Incredible that spending shot up from \$300,000 to over \$ 4 million in 2 years

Who will get these contracts?

Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

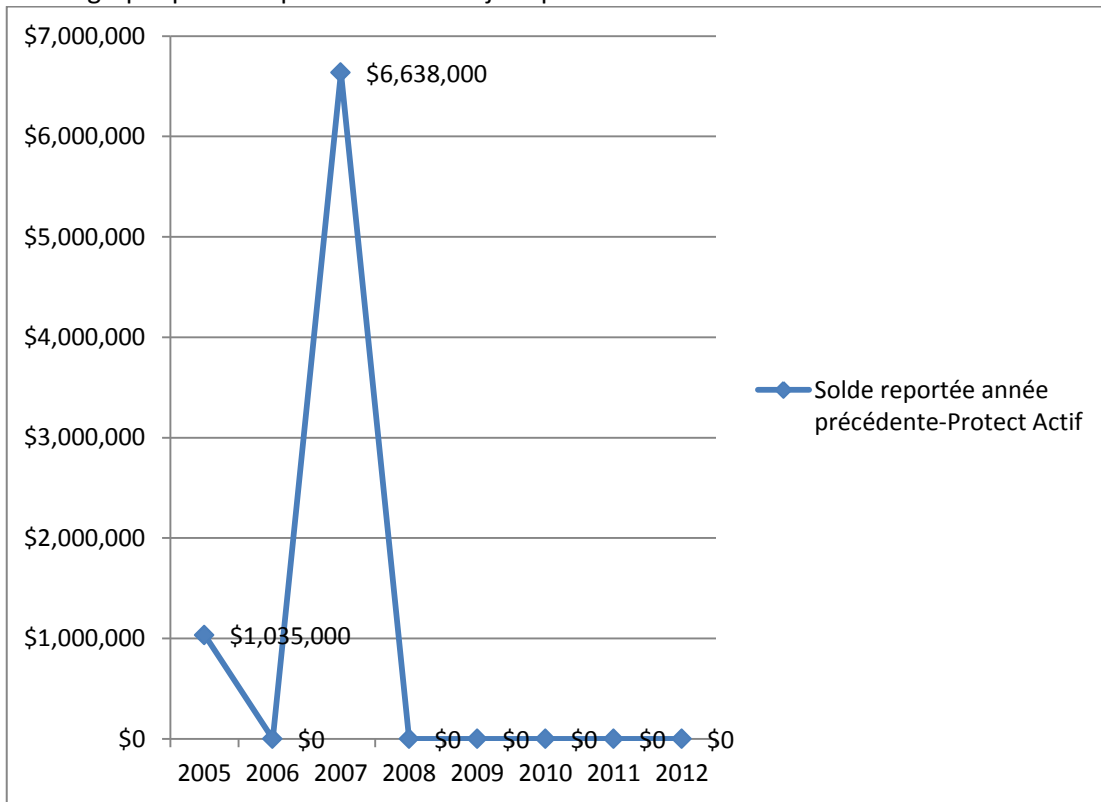
Figure 3.11a – Tendances des dépenses projet 57213 – Remplacement equip. Bureau



Dépenses PTI – Protection des actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.12 – Tendances des dépenses soldes reportées

Ce graphique n'est pas encore mis à jour pour 2012



Mieux clarifier pour les contribuables pourquoi des soldes sont reportées

Il faut éviter de réserver des millions pour une année dans le PTI simplement pour le reporter à une autre année par la suite

Si un montant n'est pas utilisé, ce montant devrait donc avoir à être ré-approuvé par la suite et ne pas simplement le transférer d'une année à l'autre

Need greater clarity to taxpayers why the balances are carried forward

Need to ensure we don't booking millions in one year of the PCE to simply then carry it forward in a following year

If an amount is not used in one particular year, then maybe we should not simply transfer it forward, but rather have to have that amount re-approved again the following year

Dépenses PTI - Nouveaux Actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.13a – Tendances des dépenses projet 32513 – Aménagement nouveaux parcs

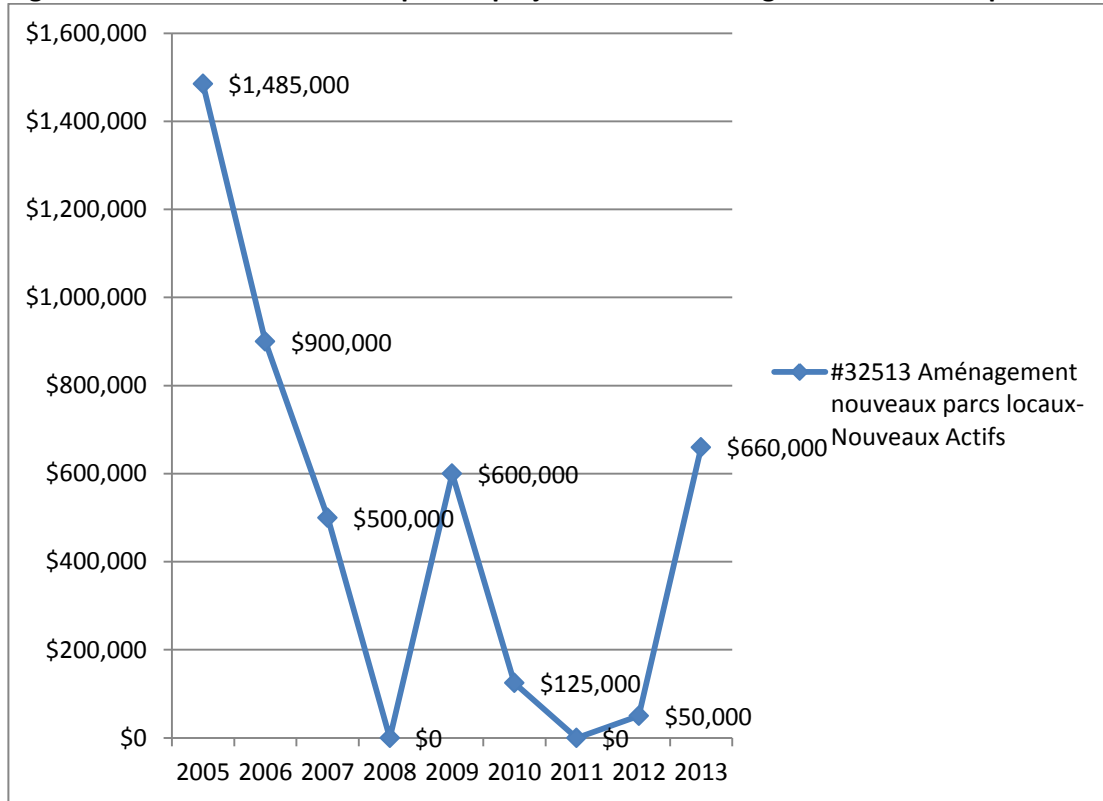


Figure 3.13a

Les dépenses dans cette catégorie sont clairement à la baisse
Est-ce que les parcs sont correctement entretenus?

Figure 3.13a

Expenditures in this category are clearly lower than they were previously
Are parks appropriately taken care of?

Dépenses PTI - Nouveaux Actifs – Payées par les contribuables
Figure 3.14 – Tendances des dépenses Honoraires professionnels

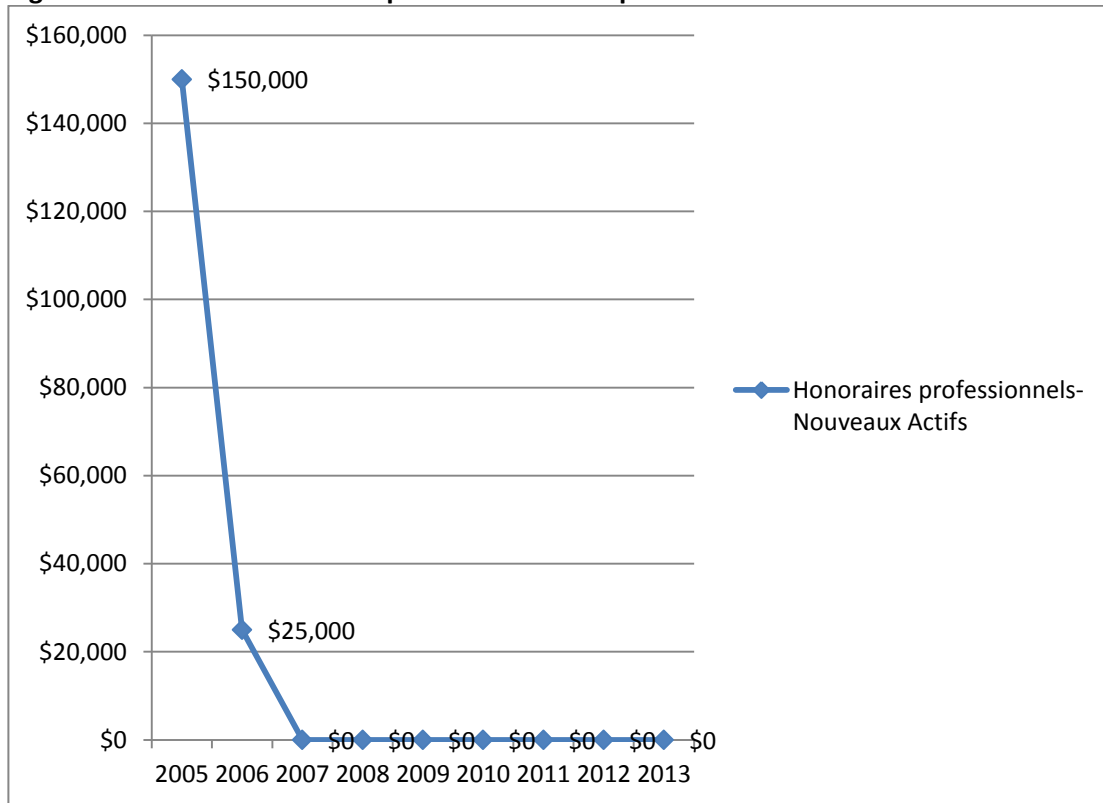


Figure 3.14

Que sont ces honoraires professionnels?

Où sont passés les honoraires professionnels s'ils ne paraissent plus dans le PTI?

Si on paie ce type de dépenses, est-ce que nous les payons avec des emprunts?

Figure 3.14

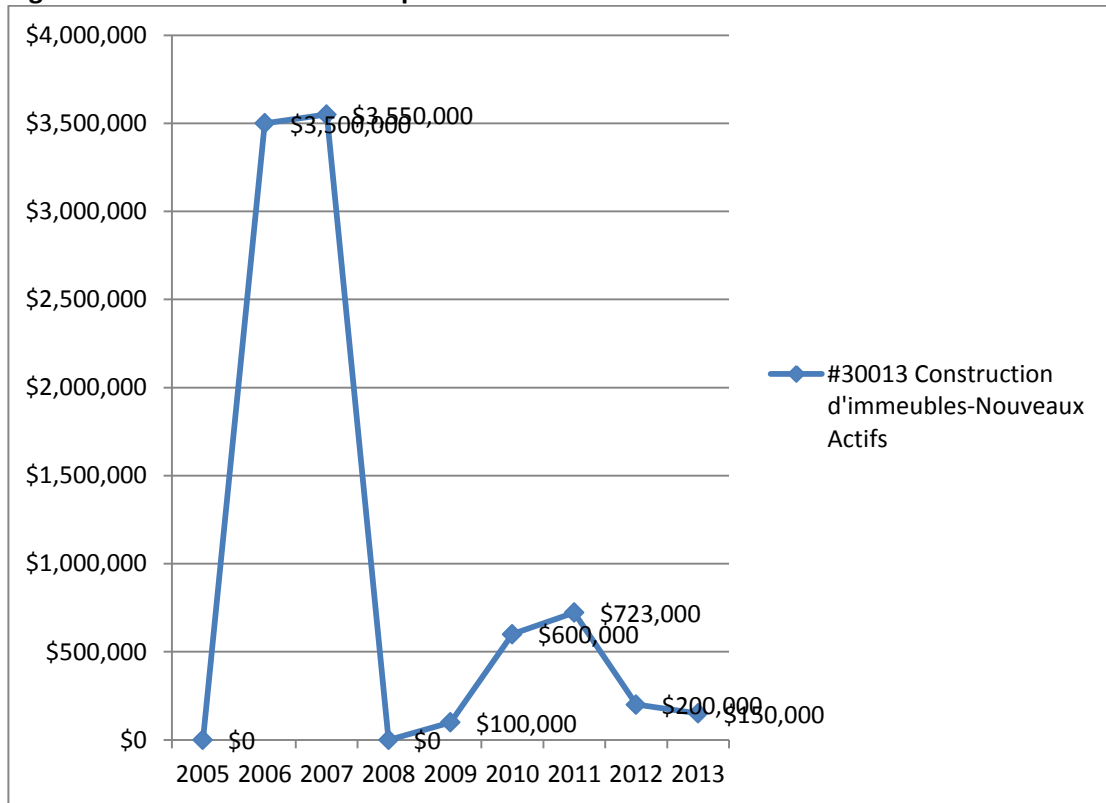
What are these types of expenses?

Do we still pay them somehow if they do not appear in the PCE?

If we are paying these types of expenses, are we paying them with loans?

Dépenses PTI - Nouveaux Actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.15a – Tendances des dépenses 30013 Construction d'immeubles



Dépenses PTI - Nouveaux Actifs – Payées par les contribuables

Figure 3.16 – Tendances des dépenses Surdimensionnement infrastructures

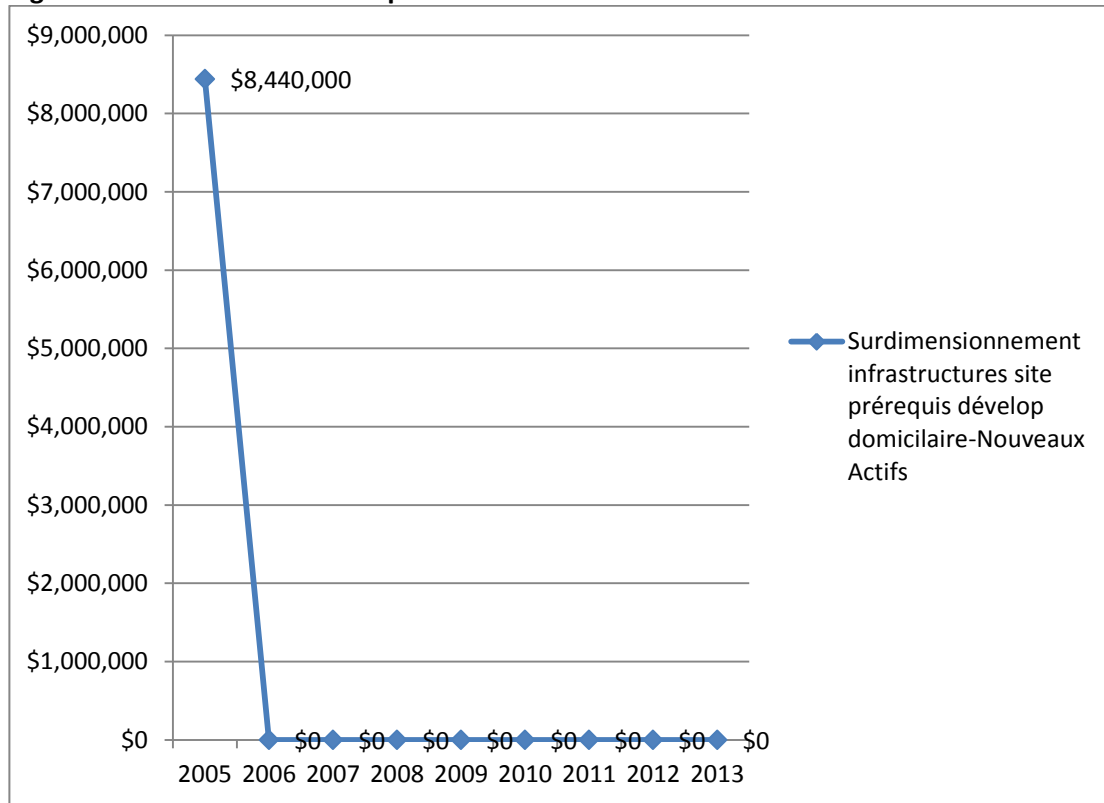


Figure 3.16

Quel est ce type de dépense? Pourquoi 0 depuis 2006?

Figure 3.16

What does this expense refer to?

Dépenses PTI – Payées par les promoteurs

Figure 3.17a – Tendances des dépenses 16513 Travaux infrastructures Promoteurs

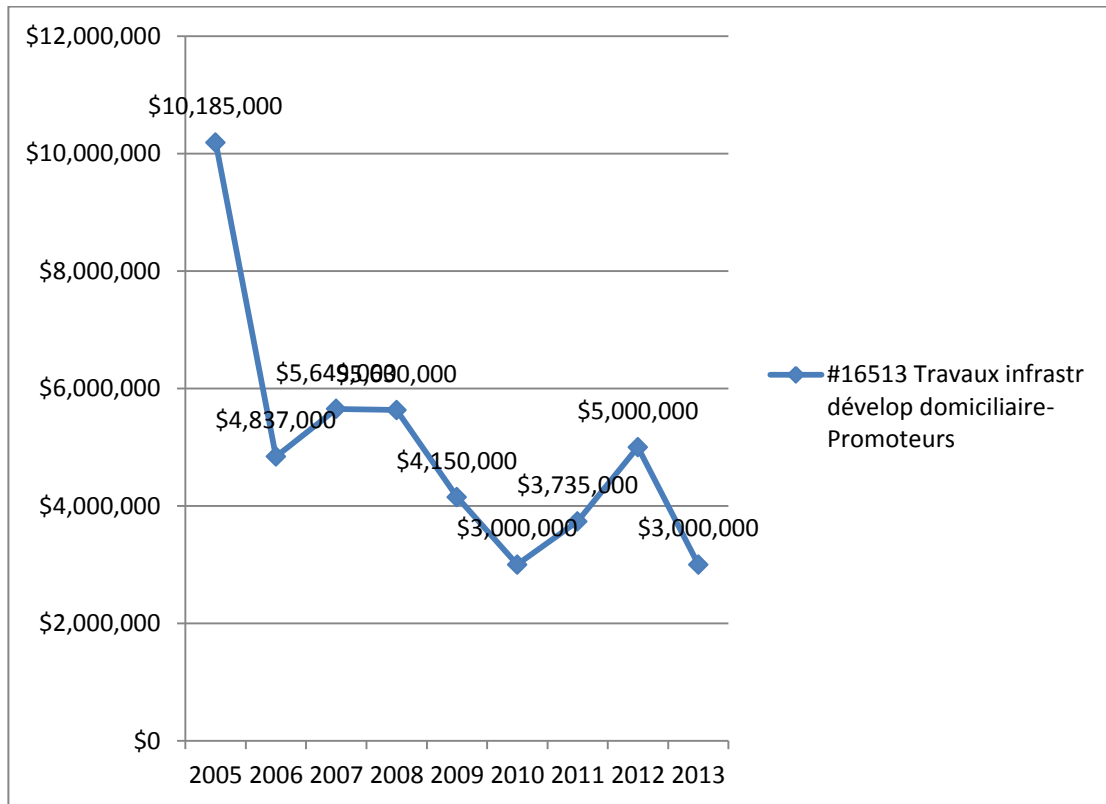


Figure 3.17a

Il est bon de se rappeler que même si les promoteurs payent pour ces dépenses, qu’une fois les infrastructures installées se seront les contribuables qui devront payer les couts d’entretiens de ces infrastructures

Figure 3.17a

It is important to remember that even if the developers pay for the initial installation of these infrastructures, that afterwards the taxpayers will be responsible for the upkeep and eventual replacement of these infrastructures

Fin de la section 3 / End of section 3

Section 4

Comment les prévisions des dépenses du PTI se comparent aux dépenses approuvées par le conseil?

Résumé

- L'Arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prépare présentement son Plan Triennal d'Immobilisation (PTI) dans lequel l'arrondissement doit faire une prévision de combien de millions de dollars seront possiblement dépensés pour divers projets au cours des 3 prochaines années.
- Comment exactes sont les prévisions de dépenses de l'arrondissement?
- Figure 4.1, 4.2 et 4.3 dessous tentent de démontrer comment on pourrait comparer les prévisions des dépenses de l'année-1 des PTI contre les montants approuvés par le conseil d'arrondissement
- Figure 4.4 dessous compare toutes les prévisions des années-1, 2 et 3 des PTI antérieurs contre les montants subséquemment approuvés par le conseil. Les montants approuvés par le conseil ont été tirés des procès-verbaux des réunions du conseil
- Les données de figure 4 suggèrent que la majorité des dépenses approuvées par le conseil semblent être plus grandes que les prévisions de dépenses prévues dans les divers PTI
- L'arrondissement devrait incorporer une vérification des ses prévisions de dépenses et rendre ses vérifications disponibles aux contribuables
- Il serait aussi très utile, avant d'approuver des dépenses additionnelles du PTI, de clairement informer les contribuables de combien il reste à payer concernant les emprunts provenant des PTIs antérieurs. Cette information n'est pas présentement disponible.
- Voir aussi : <http://aprpr.org/?p=4049>

Section 4

How do forecast expenses in the 3-year PCE compare to expenses approved by council?

Summary

- Pierrefonds-Roxboro is presently preparing its 3-year Plan of Capital Expenditures, and in this plan, the borough must forecast how many millions of taxpayer dollars will likely be spent in the next 3 years
- How good are the borough's forecasts of these types of major expenses?
- Figures 4.1, 4.2 and 4.3 below attempt to demonstrate how we could compare forecast of expenses for year -1 of the 3 year capital expenditure plans against the actual amounts approved by council
- Figure 4.4 compares all year-1, 2 and 3 forecast expenses from previously available 3-year plans against the actual expenses subsequently approved by council. (Actual expenses were extracted from the minutes of borough council meeting).
- Data from figure 4 suggests that expenses approved by council seem to often end up being higher than the forecast expenses of its 3-year plans
- The borough could easily incorporate this type objective verification and make this information available to the taxpayers
- There is also interest, prior to approving new 3 year plan expenditures, to clearly inform the residents of outstanding loans which remain to be paid off as a result of loans taken out on behalf of taxpayers during the previous years. This information is presently not available to residents
- See also <http://aprpr.org/?p=4050>

Figure 4.1

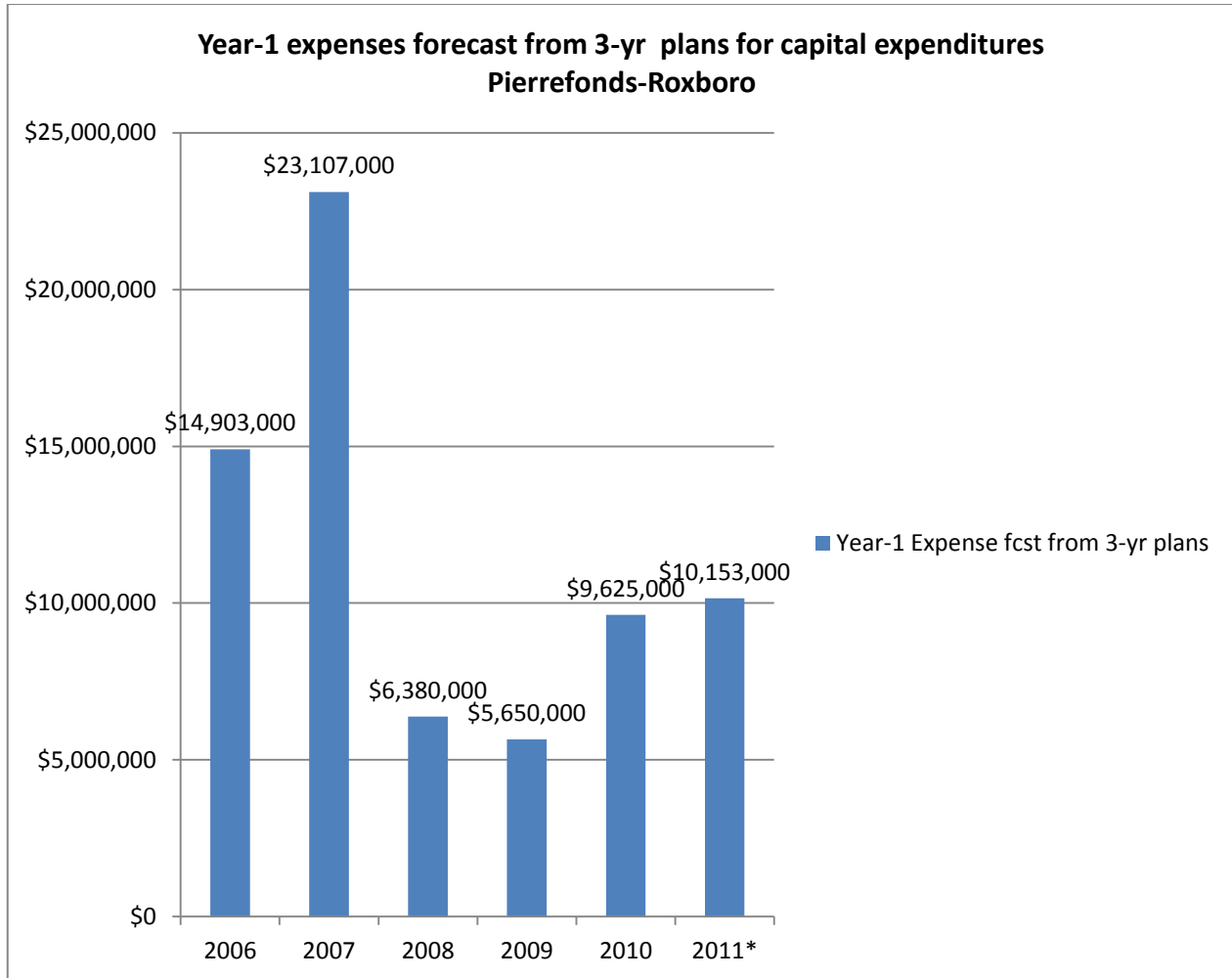


Figure 4.1 indique combien d'argent l'arrondissement prévoyait dépenser dans la première année de ses divers plans triennaux d'immobilisations (PTI)

Figure 4.1 shows how much money the borough forecast to spend in year-1 of its various three year capital expenditure plans

Figure 4.2

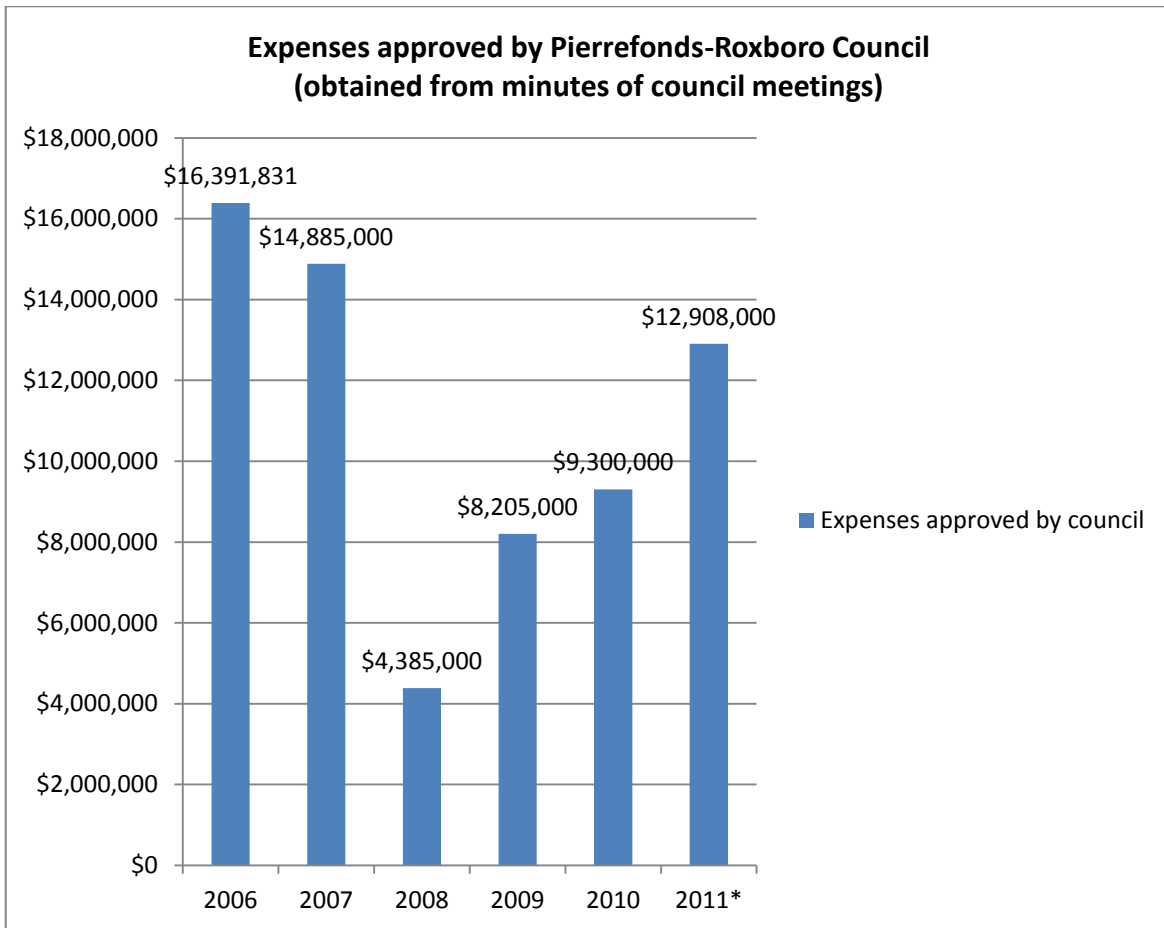


Figure 4.2 indique combien d'argent le conseil d'arrondissement a approuvé à chaque année pour des dépenses associées au plan triennal d'immobilisation. Ces montants proviennent des procès-verbaux du conseil d'arrondissement Pierrefonds-Roxboro

Figure 4.2 indicates how much money borough council approved, by year, for capital expenditure plan related expenses. These amounts were taken from council approved minutes from the borough website

Note – See additional details on the expenses approved by council obtained from the council minutes in Appendix 2.

Figure 4.3

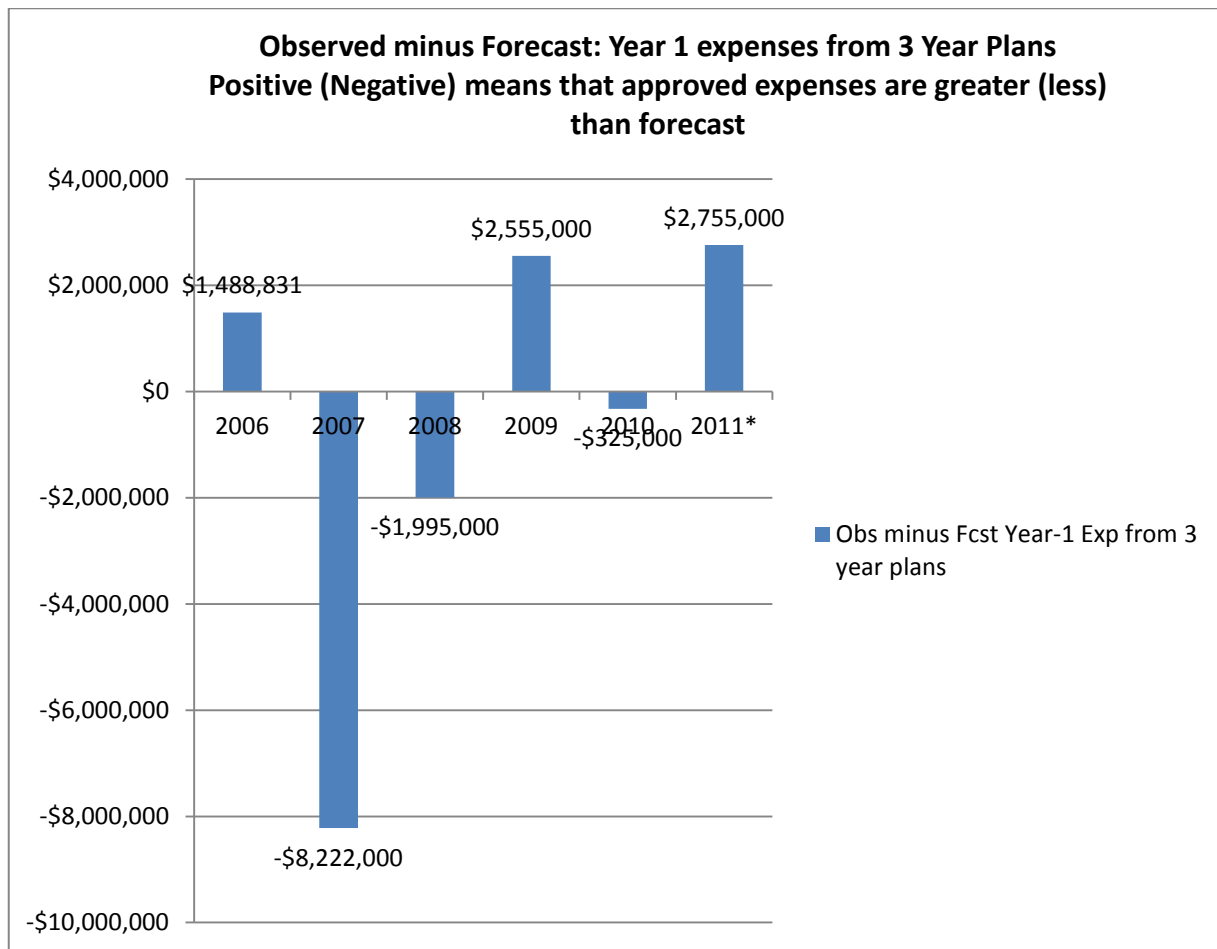


Figure 4.3 indique la différence entre les montants de figure 4.1 et de figure 4.2. Dans cette figure 4.3, des montants positifs (négatifs) indique que le conseil aurait approuvé plus (moins) que ce qui avait été prévu au PTI prévu.

Figure 4.3 indicates the difference between the corresponding amounts from figures 4.1 and 4.2. In figure 4.3, positive (negative) amounts mean that council likely approved expenses that were greater (less) than what had been forecast in the corresponding 3 year plan of capital expenditures.

Figure 4.4

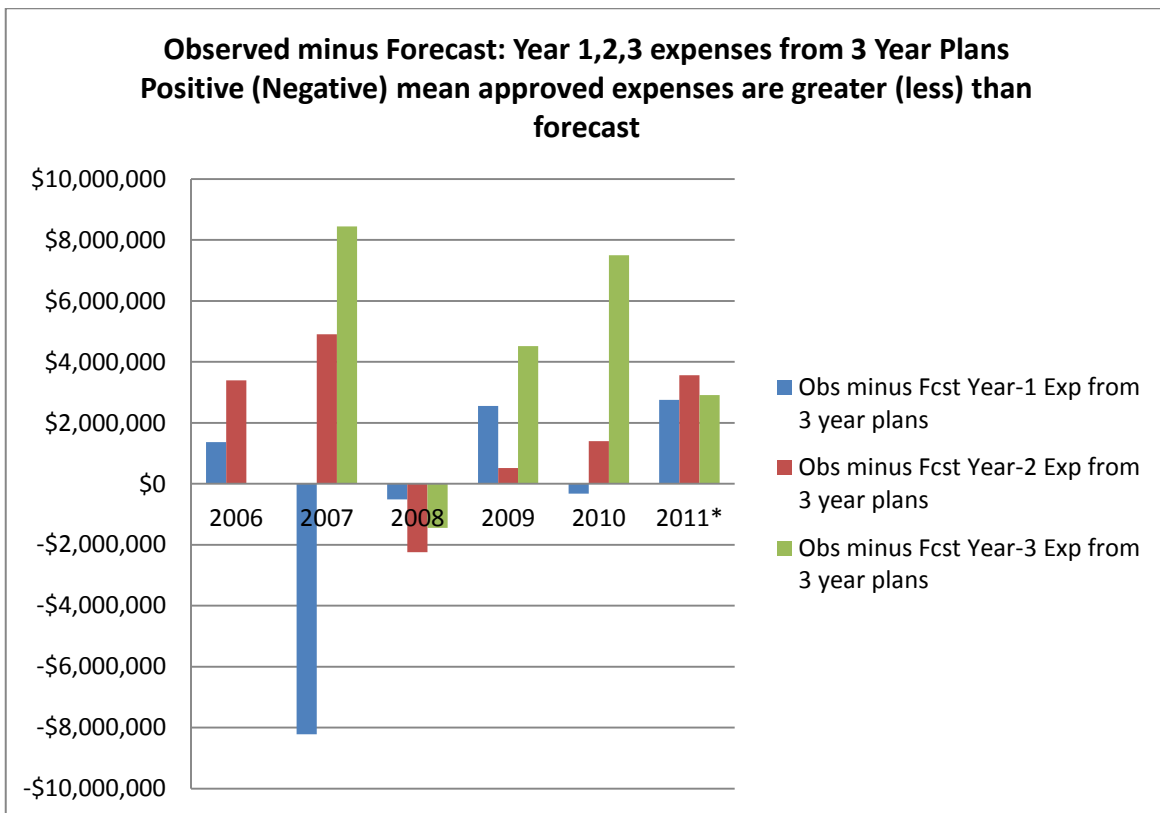


Figure 4.4 compare les prévisions des dépenses des PTI contre les dépenses approuvées par le conseil d'arrondissement. Les données suggèrent que la majorité des dépenses approuvées par le conseil semblent être plus grandes que les prévisions de dépenses proposées dans les divers PTI

Figure 4.4 compares the forecasts of expenses from various 3 year plans against the actual expense amounts that were approved by council. Data suggests that expenses approved by council seem to often be higher than the forecast expenses

Fin de la section 4 / End of section 4

Section 5 - Autres liens d'intérêts

Des documents financiers de Pierrefonds-Roxboro sont disponibles à cette page:

http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=2301,53059629&_dad=portal&_schema=PORTAL

PTI 2013-2014-2015 adopté le 22 août 2012 (lien de l'APRPR)

http://aprpr.org/wp-content/uploads/2012/09/P-R_PT1-2013-2014-2015_201208.pdf

PTI 2012-2013-2014 adopté en août 2011

<http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/url/ITEM/C9F863AE4984B008E0430A930132B008>

PTI 2011-2013 adopté en 2010

http://aprpr.org/wp-content/uploads/2010/10/P-R_PT1_2011-2012-2013.jpg

PTI 2010-2012 adopté en 2009

<http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/url/ITEM/7D12F8CF26B05096E0430A9301325096>

PTI 2009-2011 adopté en 2008

<http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/url/ITEM/79C29C3D743E20CAE0430A93013220CA>

PTI 2008-2010 adopté en 2007

http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/page/arr_pier_fr/media/documents/pti_2008-2010.pdf

PTI 2007-2009 adopté en 2006

http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/page/arr_pier_fr/media/documents/pti_2007-2009.pdf

PTI 2006-2008 adopté en 2005

http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/page/arr_pier_fr/media/documents/pti_2006-2008.pdf

PTI 2005-2007 adopté en 2004

http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/page/arr_pier_fr/media/documents/pti_2005-2007.pdf

Les procès-verbaux des réunions du conseil de Pierrefonds-Roxboro sont disponibles via ce

lien : http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=2301,12197558&_dad=portal&_schema=PORTAL


Documents financiers de l'arrondissement disponibles de / Borough Financial documents from :


http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=2301,53059629&_dad=portal&_schema=PORTAL

Procès-verbaux du conseil disponibles des archives à partir de la page suivante :

Borough council minutes available from the archives which can be accessed via:

http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=2301,12197558&_dad=portal&_schema=PORTAL

[Code municipal du Québec](#)  (LRQ, c. C-27.1) articles 953.1, 955 à 957.

[Loi sur les cités et villes](#)  (LRQ., c. C-19) articles 473, 474.1 à 474.3.

Ministère des Affaires municipales et des Régions. 2006. [Manuel de la présentation de l'information financière municipale](#), chapitre 11.1

Fin de la section 5 / End of section 5

Appendix 1
Table of data from PTI documents

Catégorie / Category \$ (000)	# Projet	y1-PTI	y1-PTI	y1-PTI	y1-PTI	y1-PTI	y1-PTI	Y1-PT1	Y1-PTI
		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Protection d'actifs									
Réfection routière et drainage	55713	1 715 \$	2 610 \$	2 720 \$	550 \$	100 \$	1 400 \$	300 \$	1 700 \$
Mobilier urbain, signalisation et décoration	55813				0 \$	0 \$	100 \$	50 \$	50 \$
Réaménagement de parcs locaux	34513	1 245 \$	1 881 \$	1 985 \$	0 \$	200 \$	800 \$	0 \$	200 \$
Remplacement de véhicules	68013	800 \$	650 \$	750 \$	100 \$	300 \$	1 000 \$	1 040 \$	311 \$
Équipements informatique et de communication	68513		75 \$	25 \$	0 \$	0 \$	100 \$	0 \$	
Protection d'immeubles	66513	360 \$	400 \$	1 265 \$	100 \$	300 \$	2 500 \$	4 305 \$	1 900 \$
Remplacement équipement de bureau	57213	25 \$	25 \$	25 \$					
Travaux et subventions		900 \$							
Solde reportée année précédente		1 035 \$		6 638 \$					
Nouveaux Actifs									
Aménagement de nouveaux parcs locaux	32513	1 485 \$	900 \$	500 \$	0 \$	500 \$	125 \$	0 \$	50 \$
Honoraires professionnels		150 \$	25 \$						
Construction d'immeubles	30013		3 500 \$	3 550 \$	0 \$	100 \$	600 \$	723 \$	200 \$
Surdimensionnement, infrastructures sur site, prérequis pour développement domiciliaire		8 440 \$							
Promoteurs									
Travaux d'infrastructures pour développements domiciliaires	16513	10 185 \$	4 837 \$	5 649 \$	5 630 \$	4 150 \$	3 000 \$	3 735 \$	5 000 \$

2012

[Cliquez ici pour voir les documents distribués le 6 août 2012 à 18 :50, soit 10 minutes avant la réunion pour adopter le PTI](#)

2011

[Cliquez ici pour voir les documents distribués le 31 août 2011 à 18 :50, soit 10 minutes avant la réunion au sujet du PTI.](#)

[Click here to view the documents distributed at 18 :50 on Aug 31 2011, i.e. 10 minutes before the 19:00 meeting on the PCE](#)

Appendix 2

Data retrieved from Pierrefonds-Roxboro council minutes. Searching for the word triennial helped identify PTI related expenses approved by council.

				PV	PV	PV	PV	PV	PV
		Projet	Sous projet	2006	2007	2008	2009	2010	2011
		Parc Grier					-99		
"ERROR 2009: why projet 55713 and sous projet 055713000 when it should be sous projet 0555713000	réfection de rues	55713	"055713000	5 580 000 \$		2 330 000 \$	4 600 000 \$	2 500 000 \$	\$1 000 000 (janvier)
2006: Quel est ce projet 59513 qui partage la somme assigne a 55713 en 2006	Remplacement d'équipements électriques Replacement of electric equipment	59513	"0559513000						
	remplacement de véhicules	68013	"0568013000	650 000 \$	750 000 \$	1 255 000 \$	1 260 000 \$	2 000 000 \$	\$1 630 000 (janvier)
2008: Only found an avis for \$800000 - was it ever used or reserved for something else? 2006-03-06: 450000 shared between 66513 and 57213 - yet no details	protection des bâtiments	66513	"0566513000	450 000 \$	1 125 000 \$	800 000 \$	2 345 000 \$	1 800 000 \$	3 500 000 \$ Janvier
	équipement informatique et de communication	68513	"0568513000					200 000 \$	
2006-02-06: QUE la somme de 2 781 000 \$ soit imputée au règlement précité, projet numéro 34513, sous-projet 0534513000 ainsi qu'au projet numéro 32513, sous-projet 0532513000;	réaménagement de parcs locaux	34513	"0534513000	2 781 000 \$				2 000 000 \$	\$1 000 000 (janvier)
	réaménagement de NOUVEAUX parcs locaux	32513	"0532513000		2 485 000 \$			500 000 \$	
	meublier urbain, signalisation et décoration	55813	"0555813000					300 000 \$	
	Sommes de l'année précédente			1 839 000 \$	10 525 000 \$				6 778 000 \$ Juillet extra
	Constr. Centre Comm. Est	30060		3 500 000 \$					
2006:centre comm. Est devises	Projet SIMON	116578		198 831 \$					
	PTI modifiés			1 393 000 \$					

While researching approved expenses from the minutes of council meetings, some questions were noted (see below) related to approvals of expenses for the 3 year PCE

From Feb 6 2006 council minutes we can read:

- QUE la somme de 5 580 000 \$ soit imputée au règlement précité, projet numéro 55713 (Réfection routière et drainage), sous-projet 0555713000 ainsi qu'au projet numéro 59513 (Remplacement d'équipements électriques), sous-projet 0559513000
- THAT an amount of \$5,580,000 be charged to the aforementioned by-law, project number 55713 (Road repair and drainage work), sub-project 0555713000 and project number 59513 (Replacement of electric equipment), sub-project 0559513000.
- Are total amounts still divided between projects without clear information as to amounts?

From Feb 6, 2006 council minutes:

- QUE la somme de 2 781 000 \$ soit imputée au règlement précité, projet numéro 34513, sous-projet 0534513000 ainsi qu'au projet numéro 32513, sous-projet 0532513000;
- Yet no details are provided as to how much money will be assigned to each project

From March 6 2006 council minutes:

- \$450 000 shared between projects, i.e. 66513 (protection des batiments) and 57213 (Remplacement d'équipement de bureau Replacement of office equipment)
- Yet no details are provided as to how much money will be assigned to each project

From Feb 4 2008 council minutes:

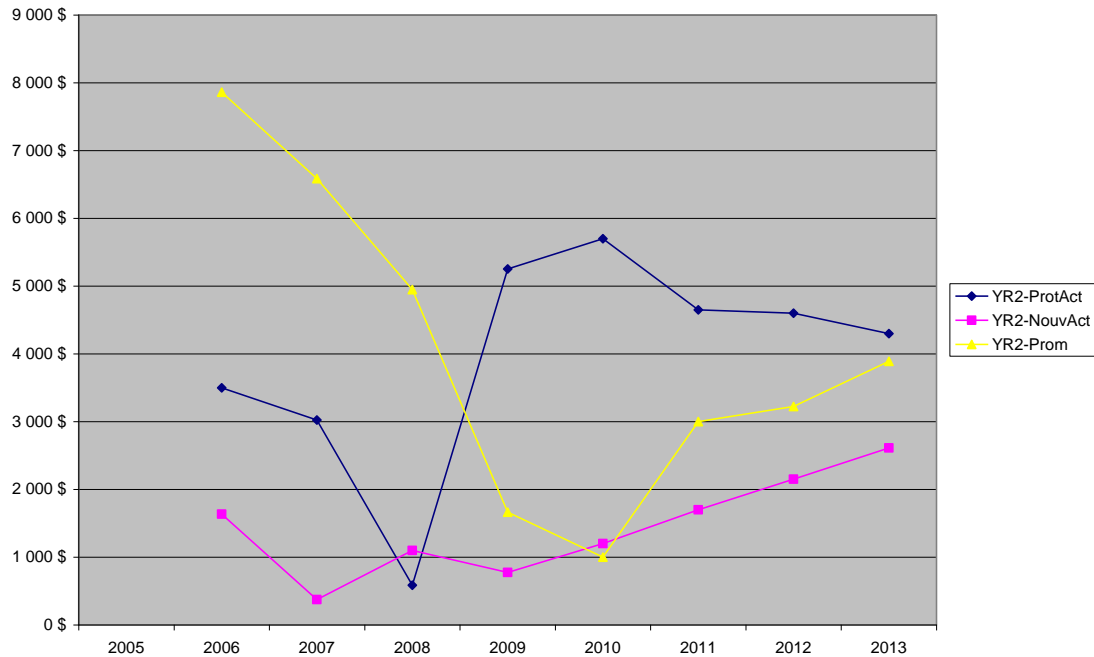
- A notice of motion is given that \$800 000 will be approved at a subsequent meeting – yet there is no reference to this amount getting approved at any subsequent meetings
- Can we confirm that this \$800 000 referred to on Feb 4 2008 was ever used or reserved for something else? If so, then when?

From 2009 council minutes:

- Why is project referred to as 55713 yet the sub project is referred to as 055713000 ?
- *(when it should be 0555713000 – TBD for how many years this error has been in place)*

Appendix 3
Draft - Trends in Year-2 forecast expenses from historical PTI reports
Values for 2012-2013 are forecast values using data from 2008-2009-2010

PTI-Year2 amounts (000) with forecasts for 2012-2013



Comments – Year-2 PTI - Protection des Actifs

- The forecast drop for 2008 (from 2007 PTI) appears to have been expected
- In this graph, the value for 2009 (from 2008 PTI) was forecast to be very high yet from Graph 1 the value for 2009 was very low
- Recall municipal election was in 2009
- Tricky to forecast trends on this one for 2011-2013

Comments – Year-2 PTI - Nouveaux Actifs

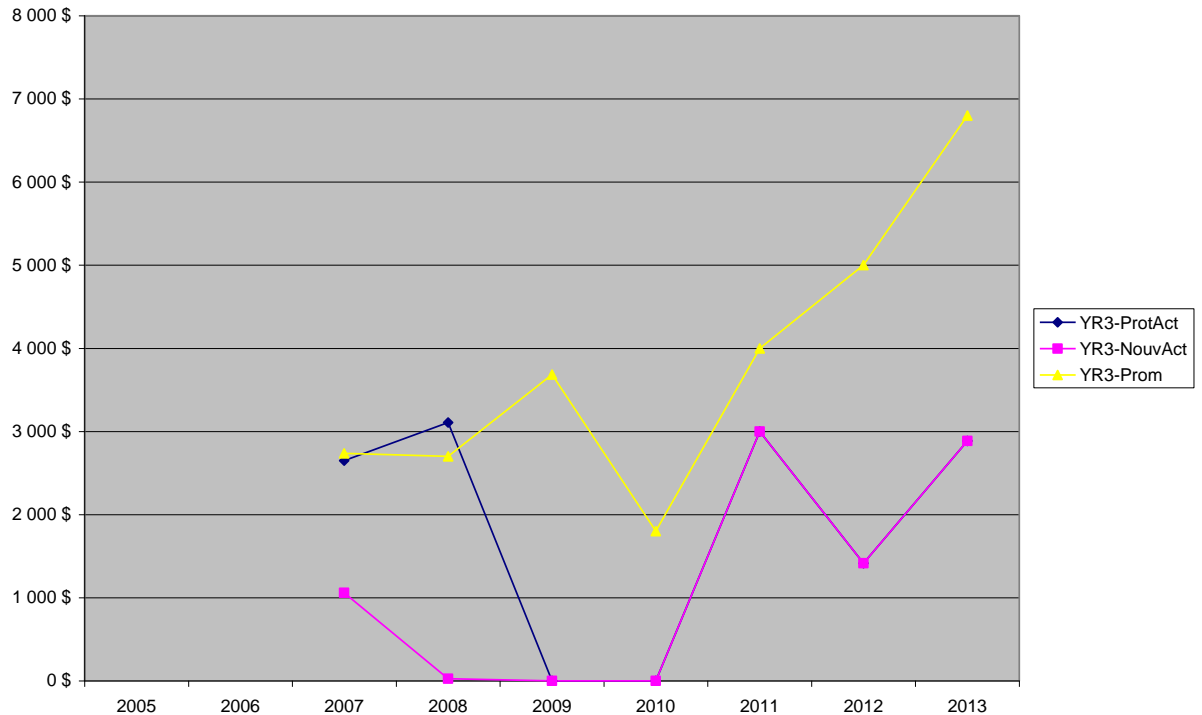
- In Year 2 forecasts, borough seems to consistently expect higher amounts
- Trends suggest amounts in this area to continue increasing (?)
- With west Pierrefonds development on the wish list, it may not be surprising to see this area increase in the future

Comments – Year 2 PTI - Revenues from Promoteurs

- Borough consistently forecasting lower revenues in this area from 2006-2010
- Value in 2011 (from 2010 PTI) suggests borough expects increases in this area in the future
- Is this a signal that development will be ramped up again in the borough? (West Pierrefonds?)

Appendix 4
Draft - Trends in Year-3 Forecast expenses from historical PTI reports
Values for 2013 are forecast values using data from 2008-2009-2010

PTI-Year3 amounts (000) with forecast for 2013



Comments – Year-3 PTI - Protection des Actifs

- Borough has been lowering forecasts of 3rd year amounts for Protection des actifs
- Will this cause some of the Actifs to continue aging with less maintenance?
- Recall municipal election was in 2009

Comments – Year-3 PTI - Nouveaux Actifs

- Borough's forecasts of 3rd year amounts towards Nouveaux Actifs was kept low for 2008 to 2010
- Borough starting to forecast 3rd year increases in investments of Nouveaux Actifs
- With west Pierrefonds development on the wish list, it may not be surprising to see this area increase in the future

Comments – Year 3 PTI - Revenues from Promoteurs

- In long term forecasts of PTI, borough has been hinting that revenues from promoters will be increasing again
- Is this a signal that development will be ramped up again in the borough? (West Pierrefonds?)

Appendix 5

Subventions, coûts d'opération et les PTI - Subsidies, operating costs and PCE

Affichage des subventions dans le PTI – Exemple du financement du Parc Grier

- Selon les informations collectées, le montant payé via des subventions pour l'achat du gazon synthétique au parc Grier incluait un service pour l'entretien de ce parc pour un nombre d'années dans le futur, possiblement pour une période de 7 ans.
- Par contre, un nombre de subventions ont été obtenues pour aider à l'achat du gazon synthétique
- Est-ce que les coûts payés pour le gazon synthétique font partie du PTI? Si oui, comment est-ce que ces coûts sont inclus et gérés?
- Est-ce que les coûts payés en 2009, qui incluent l'entretien de 2009-2016?, sont inscrits dans les PTI et budgets futurs?
- Est-ce que l'on voit une baisse des coûts associés à l'entretien du parc Grier entre 2009-2016 puisque l'entretien aurait été payé par l'achat du terrain en 2009?
- Et dans quelle enveloppe du PTI sont gérées les subventions qui auraient été obtenues de la commission scolaire et de la Ville de Montréal?
- Il serait important de clarifier comment sont gérés dans les projets PTI les subventions obtenus comme exemple pour le Parc Grier
- Will operating costs paid for in 2009 and which will expire in 2016 suddenly appear as an additional cost in 2016 or 2017?
- Est-ce qu'il n'existe pas le vrai risque qu'une subvention importante (\$ millions) paraisse dans un PTI et que ce montant soit ensuite transformé en emprunt plutôt que d'être payé par une subvention?
- Comment s'assurer que des montants de subventions ne sert pas à réserver des places au PTI pour des emprunts additionnels futurs?

Management of subsidies in the 3yr-PCE – using the example of the funding of Grier Park

- According to information collected, the money via subsidies, used to purchase synthetic turf at Grier parc included maintenance costs for about the next 7 years
- Since a number of grants were obtained to purchase of synthetic turf, are the costs paid for the synthetic turf correctly included in the 3yr-PCE and how are they included and managed?
- Are the costs paid in 2009 which include maintenance for the years 2009-2016 carried forward into future PCE's and Budgets?
- Will we see lower costs associated with maintaining the park between 2009-2016 as the Grier maintains would have been paid by the purchase of the turf in 2009?
- And in which envelope of the PCE are the subsidies obtained from the school board and the City of Montreal managed?
- It would be important to clarify how projects paid for by subsidies are managed in PCEs and in the budgets, using the example of Grier Park.
- Will operating costs paid for in 2009 and which will expire in 2016 suddenly appear as an additional cost in 2016 or 2017?
- Is there not a risk of a major grant (\$ millions) appearing in one PCE which is then subsequently converted by council into loans rather than staying labeled as grants?
- How to ensure that the amounts of grants are not used to reserve space for future PCE loans?